

32  
MAXI  
ZAGOR

MAXI

320 SAYFA

# ZAGOR

TAM MACERA

20

SOĞUK TOPRAKLAR

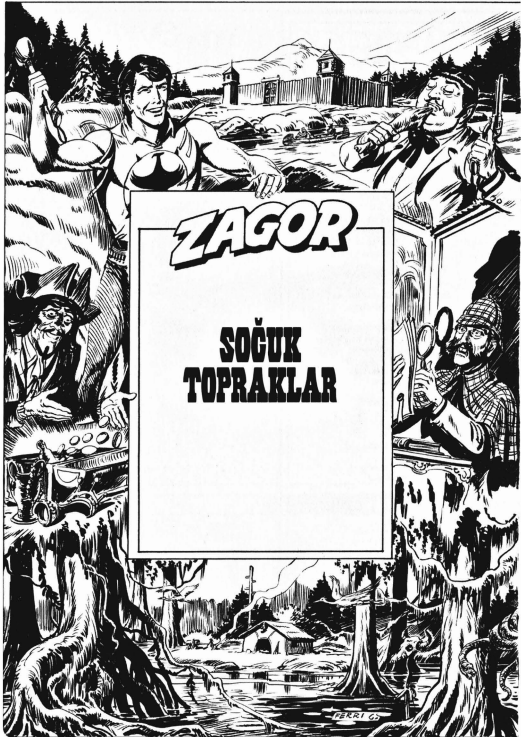
SOĞUK  
TOPRAKLAR

CİZGİ DÜŞER

CİZGİ DÜŞER

Mehmet Ali & Akşençesi





**ZAGOR**

**SOĞUK  
TOPRAKLAR**

# ZAGOR

ZAGOR MAXI 20

© Türkçe Yayın Hakkı  
Çizgi Düşler Yayıncılık ve Dağıtım Tic. Ltd. Şti.  
Sertifika No: 35601

Zagor Maxi 32  
Soğuk Topraklar - Terre Fredda  
Yazar: Jacopo Rauch  
Çizer: Domenico ve Stefano Di Vitto

Kapak: Alessandro Piccinelli

Zagor, Sergio Bonelli ve Gallieno Ferri  
tarafından yaratılmıştır.

Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak  
kısa alıntılar dışında yayının izni olmaksızın  
hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Sahibi ve Sorumlu Müdür  
İlker Özer

Yayın Editörü  
Çetin Şan

Çeviri  
Elif Kâhyaoğlu

Görsel Uygulama  
Hakan Aysal

1. Baskı İstanbul - Ağustos 2020  
ISBN 978-625-7963-55-8

Copyright © 2020  
Sergio Bonelli Editore  
Licensed through Panini SpA

Çizgi Düşler Yayıncılık ve Dağıtım Tic. Ltd. Şti.  
Ahmediye Mahallesi, Gündoğumu Caddesi  
Yasemin Apt. 88-A Üsküdar - İstanbul  
Telefon: 0216 347 50 99 GSM: 0535 558 88 36  
e-mail: info@cizgidusler.com www.cizgidusler.com

Baskı: Özkaracan Matbaacılık  
15 Temmuz Mah. Gülbahar Cad. 62/B  
Güneşli - İstanbul Telefon: 0212 515 49 47  
Sertifika No: 45469

# SOĞUK TOPRAKLAR

YAZAR: RAUCH / ÇİZER: DOMENICO VE STEFANO DI VITTO

**F**ORT LIMERICK,  
PASİFİK OKYANUSU'NUN  
KUZEY KİMSİNDA BİR  
TİCARET KARAKOLU...



...İLKBAHAR SONU.

GEMİ  
GELİYOR!

GİDİP  
ÇANI  
ÇALAYIM!



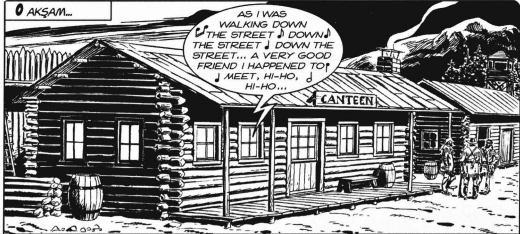
















YARIN DÖNME  
FİKRİNDE KA-  
RARLI MISIN?  
BİRKAÇ GÜN DAHA  
KALABİLİRSİNİZ!



SAĞ OL, DOSTUM...  
ZATEN GEÇİKTİK VE  
UĞRAMAMIZ GEREKEN  
BİRKAÇ TİCARET KARA-  
KOLU DAHA VAR!



UMARIM  
HUDSON BAY  
ŞİRKETİ'NİNKİLER  
DEĞİLDİR!

ŞAKA MI YAPIYOR-  
SUN? BEN İNGİLİZLER-  
LE İŞ YAPMAM!  
RUSLARDAN BAH-  
SEDİYORUM!



SEZON GÜZELKEN NUOVA ARCANGELO  
VE ALASKA'DAKİ DİĞER YERLEŞİM YER-  
LERİNE ULAŞMAK VE DEPOLARIMI KÜRKE-  
LE DOLDURMAK İSTİYORUM! SONRA-  
SINDA DA SARİ DENİZ'E  
AÇILACAĞIM!



DOĞUDAN GETİ-  
RİLECEK İPEK VE  
BAHARAT TİCARE-  
TİNİ TAMAMLAMAK  
İÇİN, DEĞİL Mİ?

AYNEN ÖYLE!  
HER ZAMANKİ  
ROTA İŞTE!

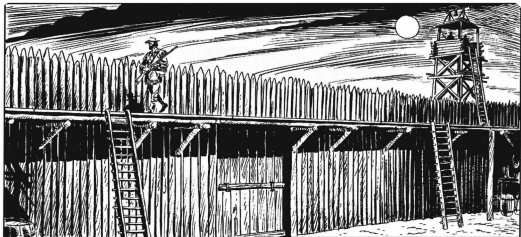


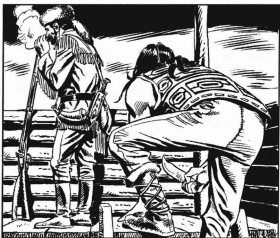




















SADECE BİR KERE...  
RICHTER'LA MÜCADELE  
ETMEK İÇİN İZLANDA'YA  
GİTTİGİMİZDE...

...O DA İNANILMAZ  
BİR MACERAYDI... TAKİPLER,  
GİZEMLİ HAYDUTLAR, ESKİ KAYIP  
UYGARLIKLAR...

\* ZAGOR 478-483. SAYILARA BAKIN.

...DÜŞÜNÜN, YOLDA  
GİDERKEN DRAGOON'LA  
MAELSTROM'UN İÇİNE  
BİLE DÜŞTÜK!

NASIL?  
ŞU EFSANEVİ  
GİRDAP MI?

PÖH! BİZİMLE Kafa  
BULDUĞUNA ARTIK  
ŞİMDİ EMİN OLDUM,  
FELİX!

AYNEN!  
AMA MI BİR HİKÂYE  
NE OLURSA OLSUN  
MDİR... BU YÜZDEN  
ANLATMAYA  
DEVAM ET!





BENİ  
EN GÜZEL  
YERİNDE  
KALDIRDINIZ,  
BAY NOAH!

ÜZGÜNÜM, AMA EMİR EMİRDİR!  
YARIN ERKENDEN YOLA ÇIKACA-  
ĞIZ, BU YÜZDEN DE GEMİYE YÜKLE-  
DİĞİMİZ KÜRKLERİN DÜZGÜN  
YERLEŞTİRİLİP YERLEŞTİRİLME-  
DİKLERİNİ KONTROL  
ETMEMİZ GEREKİYOR!



DÜĞÜM ATMAYI ÖĞRENİP ÖĞREN-  
MEDİĞİNİ GÖSTERMEN İÇİN İYİ BİR ALIŞ-  
TIRMA OLACAK! EĞER İYİ BİR DENİZCI  
OLMAK İSTİYORSAN HER ŞEYDEN ÖNCE  
YÜKLERİ İYİ BAĞLAMAYI BİLME-  
N GEREK!



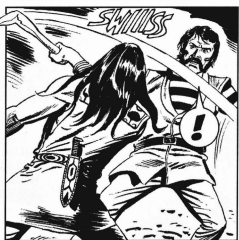
ÜFF... DRAGOON'A BİRKAC  
GÜZEL MACERA YAŞARIM  
DİYE GELMİŞTİM, OYSA  
GEMİDEKİ HAYAT SİRF TOZ  
BEZİYLE SABUNDAN  
İBARETMİŞ!

MAALESEF MACERA  
YAŞAMAK İÇİN ZAGOR  
GİBİ BİRİYLE KARŞI-  
LAŞMAK HER  
ZAMAN NASIP  
OLMUYOR!



EVET! ONDAN BAHSEDNİNCE  
ÜZERİME DERİN BİR ÖZLEM ÇÖKTÜ!  
KİM BİLİR ŞU ANDA O VE ÇIKO  
NE YAPIYORDUR!

BUNU BEN DE MERAK  
EDİYORUM... AMA EMINİM Kİ,  
ONLARI TEKRAR GÖRDÜĞÜ-  
MÜZDE BİZE ANLATACAK  
ÇOK HİKÂYESİ  
OLACAKTIR...





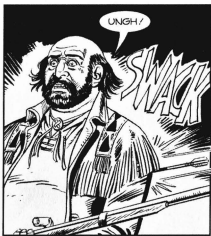






















YAKLAŞIK İKİ AY SONRA, DAHA KÜZEYDE, COLUMBIA  
NEHRİNİN AĞZINA YAKIN BİR YERDE...

























ÇIKI! SENİ UZUN YILLAR  
ÖNCE DARKWOOD'DA  
YAŞAMIS OLAN BİR DOSTUM-  
LA TANIŞTIRAYIM!  
SAM DOUGAL!



İKİNİZİN  
TANIŞTIĞINI  
BİLMİYOR-  
DUM!

BEN DE ZAGOR'UN  
YANINDAN HİÇ AYIRMA-  
ĞINI DUYDUĞUM MEKSİ-  
KALİ DOSTUNUN SEN  
OLDUĞUNU BİLMİ-  
YORDUM!



BUNLAR DA ARKADAŞLARIM!  
THOMASLA TANIŞMIŞSIN.  
DİĞERLERİ DE JIM VE  
CYRUS!

ŞU MEŞHUR  
DARKWOOD'LU  
ADALET DAĞMISII!  
GERÇEKTEN BÜYÜK  
ONUR DUYDUM!



ŞİMDİ DE  
BATI KIYILARINDA  
MI AVLANIYORSUN,  
SAM?

AYNEİN ÖYLE, EVLAT!  
AVCILAR İÇİN BU TOPRAKLAR  
GERÇEK BİR NİMET! PEKİ YA SEN?  
EVĐEN BU KADAR UZAKTA  
NE İŞİN VAR?



BURALARDA  
FORT LIMERICK  
ADINDA BİR  
TİCARET KARA-  
KOLU BİLİYOR  
MUSUN?

WILLAMETTE RIVER  
VADİSİNDE, KIYIDA,  
KÜÇÜK BİR AVCI  
YERLEŞİM YERİ! ORADA  
BİR SÜRÜ ARKADAŞIM  
VAR, AMA UĞRAMAYALI  
BAYAĞI OLDU!



EVET! SON ALTI AYDIR  
KANADA ORMANLARINDA  
AVLANIYORUZ... BİZİM  
BİLMEDİĞİMİZ BİR ŞEY  
Mİ OLDU?

CEVAP  
MAALESEF EVET!  
EN İYİSİ OTURUP  
KONUŞALIM!



"...CANINI KURTARAN TEK  
KİŞİ DOSTUMUZ OLMUŞ!  
...HAYDUTLAR ONU FORT  
SPRING DENİLEN BİR AVCI  
KARARGAHI YAKINLARINA  
TERK ETMİŞLER. BİRKAÇ  
AVCI BULDUGUNDA PERİŞAN  
HALDEYİMİŞ!"



DRAGOON'UN TÜM MÜRETTİBATINI  
TANIDIĞIMIZI DÜŞÜNÜRSEK! NOAH, KÜÇÜK  
FELIX... ZAVALLI DOSTLARIM BENİM!  
ONLARI BİR DAHA GÖREMEYECEĞİME  
HÂLÂ İNANAMIYORUM!



HİÇ KİMSE  
KURTULAMAMIŞ, SAM!  
KATLIAM YAPILAN YERE  
GELENLER SADECE  
CESET VE ENKAZ  
BULMUŞLARI!



ŞU LANET OLASI  
ÇARCAJOU'NUN  
CEHENNEME  
KADAR YOLU  
VARI!



KİM Kİ  
O KAHROLASI  
KATIL?



ŞEYTan BİLİR!  
BİR YILA YAKINDIR COLUMBIA  
KİMLERİNDE ÖLÜM VE TERÖR  
ESTİRİYOR... AMA YÜZÜNÜ  
GÖREN KİMSE YOK!

HONEST JOE BİLİNCİNİ KAY-  
BETMEDEN ÖNCE BİRKAÇ  
SANYELİĞİNE GÖRMÜŞ!

AMA SENİN BANA  
SÖYLEDİĞİNE  
GÖRE O  
LANET  
OLASI SENİ  
TANIYOR!

EVET, BENDEN  
ÖLESİYE NEFRET  
EDEN BİRİSİ... AMA  
BENİM O İSİM  
BİRİYLE HİÇBİR  
MUNAKAŞAM  
OLMADI!

CARCAJOU  
SADECE BİR TAK-  
MA İSİM... AMA  
Mİ SEÇİLMİŞ!

ANLAMI NE?  
HONEST JOE  
MEKTUPTA  
AÇIKLAMAMIŞ!

BU BÖLGEDE  
YAŞAYAN METİS-  
LERİN KUTUP POR-  
SUGUNA VERDİK-  
LERİ İSİM!

ŞİMDİ  
ANLADIM!









"...ÖNCE ALASKA'YA GİTMİŞ VE KENDİMİZİ SITKA ADASINDA YAŞAYAN BİR RUS TOPLULUĞU İLE TUNGIT YERLİ KABİLESİ ARASINDA ÇIKAN BİR ÇATIŞMANIN ORTASINDA BULMUŞTUK!"



"...SONRA, HONEST JOE'NUN GEMİSİ İLE GÜNEYE İNEREK ACIMASIZ BİR ÇİNLİ KORSAN ÇETESİYLE SAVAŞMIŞTIK."





EVET... AMA ASLAN PAYINI ALANLAR HER ZAMAN HUDSON BAY ŞİRKETİNDEKİ İNGİLİZLER OLMUŞTUR... EN AZINDAN SON ZAMANLARDA DOĞUDAN GELEN AMERİKALI YERLEŞİMCİLERİN VE AVCILARIN DENGELERİ DEĞİŞTİRMEYE BAŞLAMASINA KADAR!



BÜYÜK HUDSON BAY ŞİRKETİ'NİN AMERİKALI AVCILARI BÖLGEDEN SÜRMEK İÇİN ZOR KULLANMAYA KARAR VERDİĞİNİ Mİ DÜŞÜNDÜYÖRSÜN? VE BUNU YAPMAK İÇİN DE ŞU YAĞMACILARI KULLANDIĞINI?



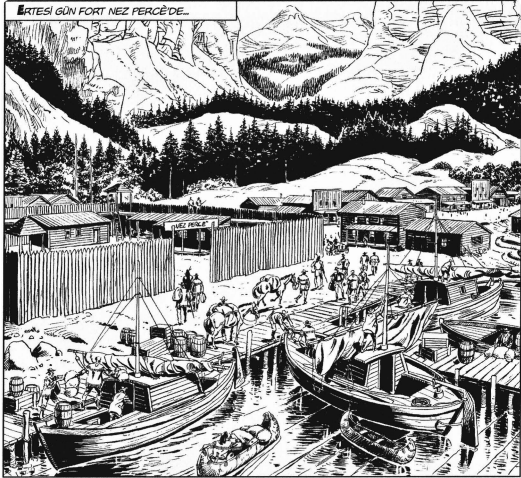
CARCAJOU VE HİRSIZLARI HUDSON BAY ŞİRKETİNİN TEK BİR KALESİNE SALDIRMADI! SİZCE BU TESADÜF MÜ?



EĞER BANA ANLATTIKLARINIZ DOĞRUYSA OLAY DÜŞÜNDÜĞÜMDEN DE KARMASIK... AMA TABİ Kİ BU BANA FIKRİMİ DEĞİŞTİRTMEZ!









BURASI GÜZEL VE BÜYÜKMÜŞ!  
YOLCULUĞUMUZ BOYUNCA DENK GELDİĞİMİZ  
TİCARET KARAKOLLARINA BENZİYORDUR  
DİYE DÜŞÜNÜMÜSTÜM, OYSA TAM ANLA-  
MILA BİR KASABA GİBİYMİŞ!

FORT NEZ PERÇE BÖLGENİN  
EN ÖNEMLİ MERKEZLERİNDEN  
BİRİDİR! TEK KUSURU HUDSON  
BAY ŞİRKETİNİN YERLEŞİM  
YERİ OLMASI!



O ZAMAN BU  
YAKINLARDA MUT-  
LAKA LOKANTALAR  
VARDIR! GİDIP  
ARAYALIM MI?

RÜYANDA BİLE GÖRE-  
MEZSİN, MEKSİKALI! GÜN  
IŞIĞINDAN YARIM GÜN  
DAHA YARARLANMA ŞAN-  
SİMİZ VARKEN BİRAZ DAHA  
YOL KAT EDEBİLİRİZ!



NE? YANI BİRAZCIK SOLUKLAN-  
MAK İÇİN BU GECE BURADA  
DURMAYACAK MIYIZ? BU KADAR  
TABAN TEPTİKTEN SONRA?



İŞTE TAM DA BU YÜZ-  
DEN DURMAK İSTEMİYÖ-  
RÜM! FORT SPRİNG'E  
VARIP HONEST JOE'YU  
GÖRMEK İÇİN SABIR-  
SIZLANIYORUM!

KAHRETSİN, BEN  
DE... VE YOLUMUZ  
HALÂ ÇOK UZUN!  
EN AZ ÜÇ GÜNLÜK  
YÜRÜME MESA-  
FESİ!



DUYDUN MU? HİÇ MOLA  
YOK, ÇIKO! BU GECE  
ORMANDA KAMP  
KURACAĞIZ!

EVET! SANKİ  
ŞİMDİYE KADAR  
FARKLI BİR ŞEY  
YAPTIK DA!



SIZE SÖYLEMEKLE İYİ YAPTIM MI, BAY MCDERMOTT? YENİ BİRLERİ GELİNCE HEMEN HABER VERMEMİ SİZ İSTEMİŞTİNİZ, DEĞİL Mİ?

KESİNLİKLE, JONAS! GİT DE BENİM SAĞLIĞIMA KADEH KALDIR!









İSTE GELDİK,  
ARKADAŞLAR! ŞU AŞAĞISI  
WILLAMETTE NEHRİNİN  
VADİSİ! NEFES KESEN  
BİR MANZARA,  
DEĞİL Mİ?

HEM DE NASIL,  
KARAMBA  
KARAMBITA!



ŞU SAĞINIZDAKİLER  
KALİFORNİYA'YA KADAR  
UZANAN SIRADAĞLAR,  
ŞU AŞAĞIDAKİ İSE VADİYE  
İSMİNİ VEREN NEHR!



BURASI HER TÜR KÜRK HAYVANININ YAŞADIĞI ÇOK GENİŞ BİR ALANDIR... AYNI ZAMANDA TOPRAĞI ÇOK VERİMLİ VE TARIMA ELVERİŞLİDİR!



BURASI YERLEŞİMCİLERİN HUDSON BAY ŞİRKETİNDEKİLERİN SABIRLARINI TAŞIRIP YERLEŞMEYE BAŞLADIKLARI YER!



PEKİ YA AMERİKALI AVCILARIN YERLEŞİM YERLERİ?

KİMİ BOYUNA DAĞILMIŞ BİRKAÇ YER VAR... BU TOPRAKLARDAN ELDE ETTİKLERİ KÜRKLERİ GEMİLERE YÜKLEYİP TİCARET YAPIYORLAR.



FORT SPRING DE BUNLARDAN BİRİ VE BURAYA SEKSEN MİL UZAKLIKTAKİ.



POPOMUZU KALDIRIP AŞAĞI İNSEK Mİ OLACAK! HAVA KARARDIĞINDA HÂLÂ YÜKSEK RAKIMDA OLURSAK BÜTÜN GECE SOĞUKTAN DIŞLERİMİZ TAKIRDAR!



DAHA SONRA...

WOOSSHHH



KARANLIK  
ÇÖKÜYOR!



EVE!  
RÜZGÂR DA ŞİDDETİNİ  
ARTTIRIYOR! GECEYİ  
GEÇİRMEK İÇİN  
KORUNAKLI BİR YER  
BULSAK MI OLUR!

ŞU AŞAĞIDA İŞİMİZİ  
GÖRECEK KAYALIK  
BİR YER GÖRÜYÖ-  
RÜM!



HARİKA! BEN ATEŞ YAKMAK  
İÇİN ODUN TOPLARKEN SİZ  
BÉCERİKLİ İKİ AVCI DA KIZAR-  
TACAK BİR ŞEYLER  
BULURSUNUZ!

WOOSSHHH



BİRKAÇ SAAT SONRA...

# WOOSHH

KURT GİBİ  
ACIKMIŞTİM...  
SICAK YEMEK  
Mİ GELDİ!







"BEN VE WANDERING FITZY KOCAMAN BİR BOZAY TARAFINDAN CİDDİ ŞEKLİDE YARALANDIĞI İÇİN TUZAKLARIMLA İLGİLENEMEYEN BİR AVCI ARKADAŞIMIZA YARDIM ETMEK İÇİN ORAYA GİTMIŞTIK"



"BİR GÜN, ARKADAŞIMIZIN KÜÇÜK BİR VADIYE YERLEŞTİRDİĞİ BİR TUZAĞI KONTROL EDERKEN BİR TILKI LEŞİYLE KARŞILAŞTIK... GERİDE KALANLARA BAKINCA BUNUN BİR KUTUP PORSUĞUNUN İŞİ OLDUĞUNU HEYEMEN ANLADIK"



KUTUP PORSUKLARI GERÇEK BİRER YIRTICIDIR! TUZAK DOLU BİR BÖLGEYE DENK GELDİKLERİNDE BÖLGEYİ ENNE BOYUNA TARAYARAK TUZAĞA YAKALANMIŞ HER TÜR HAYVANI PARAMPARÇA EDERLER! VE EMEK HARCAMADAN NEREDE YEMEK BULACAKLARINI BİLDİKLERİ İÇİN DE TÜM KİŞİ BOYUNCA AYNI YERE GELMEYE DEVAM EDERLER!

EVET! BU YÜZDEN DE BEN VE WANDERING FITZY O HAYVANI HER NE PAHASINA OLURSA OLSUN ELE GEÇİRMEK ZORUN DAYDIK! ÇOK SERT BİR KİŞİ VE ARKADAŞIMIZLA AİLESİNİN GEÇİMİ TAMAMEN AV SEZONUNUN BAŞARISINA BAĞLIYDI!



"BİR KUTUP PORSUĞUNU TUZAKLA YAKALAMANIN İMKANI YOKTUR" DEDI FITZY... VE ŞÖYLE DEVAM ETTİ: "AMA O HAYVANI BENİM YARDIMIM OLmadan DA YAKALAYABİLMİYİ ÖĞRENDİNİ ARTIK... ŞİMDİ GİT VE KÜRKÜNÜ ALMADAN DÖNME!"



HAYVANIN PEŞİNE DÜŞTÜM... KAR VARDI, BU YÜZDEN DE İZLERİNİ BULMAK VE TAKİP ETMEK BAŞLANGIÇTA OLDUKÇA KOLAYDI...



KUTUP PORSUKLARI ÇOĞUNLUKLA GECELERİ HAREKET EDER... BU YÜZDEN ONU GECELERİ TAKİP EDİYORDUM! HER SEFERİNDE ELİMDEN KAÇMAYI BAŞARDI, AMA ONA RAHAT VERMEDİM!



ÜÇ GÜN ÜÇ GECE SÜREN ARALIKSIZ BİR KOVALAMAÇANIN SONUNDA SAKLANDIĞI BİR KAYALIKTA KİSTİRDİM...



"...YAKTIĞIM ATEŞİN DUMANI ONU İNİNDEN ÇIKARMAYA YETMEYİNCE  
BİZZAT KENDİM İÇERİ GİRMeye KARAR VERDİM!"



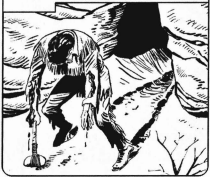
BİR KUTUP PORSÜĞÜNÜN UFAK  
CÜSSESİNE RAĞMEN AYILARI  
BİLE KORKUTACAK KADAR  
GÜÇLÜ VE YIRTICI OLDUĞU  
SOYLENİR... BUNU KENDİ GÖZ-  
LERİMLE GÖRMELİYDİM!



"O DELİKTE, O CANAVARLA  
BOĞUŞMAM NE KADAR  
SÜRDÜ BİLMİYORUM, AMA  
O ÇILGIN MÜCADELEYİ  
SANKİ BUGÜNÜMÜŞ GİBİ  
HATIRLIYORUM!"



"SONUNDA, DIŞARI ÇIKTIĞIMDA O KADAR  
TÜKENMİŞ VE YARA İÇİNDEYİM Kİ,  
BİLİNCİM KAYBETMİŞ BİR ŞEKİLDE YERE  
YĞILDIM VE TÜM GÜNÜ ATEŞLER İÇİNDE  
YANARAK ORACIKTA GEÇİRDİM!"



VAY BE, NE HİKÂYE!  
PEKİ YA WANDERING FITZY?  
O CANAVARIN KÜRKÜYLE  
DÖNDÜĞÜNÜ GÖRÜNCE  
NE DEDİ?"

BENİ TEBRİK  
ETTL... AMA KENDİ  
USULÜNCE!







KESİNLİKLE! EMİNİM BÖLGEYE  
GELDİĞİMİ ÖĞRENDİĞİNDE KENDİ  
AYAKLARIYLA BURAYA  
GELECEKTİR!



GULP! BU SON SÖYLE-  
DİKLERİN UYKUSUZ  
GÜZEL BİR GECE GE-  
ÇİRMEM İÇİN TAM DA  
GEREKEN ŞEYDİ!



TAM TERSİNE UYKUNU  
GÜZELCE ALSAN MI OLUR!  
YARIN YİNE ZOR BİR GÜN  
OLACAK!

NÖBETİ  
AYARLAYA-  
LIM MI?

BEN İLK NÖBETİ TUTACAĞIM,  
SEN DE İKİNCİYİ, SAM! ÇOK YA  
SON NÖBETİ BIRAKAĞIZ.  
BÖYLECE İYİ DİNLENMİŞ  
OLACAK VE HER ZAMAN-  
KI GİBİ UYUYAKALMA  
RİSKİ OLMAYACAK!



ANLAŞTIK!  
BENİ ŞAFAK  
SÖKERKEN UYAN-  
DIRIRSINIZ!



VAY CANINA!  
ANINDA  
UYUDU!

İM Kİ GECEYİ  
UYKUSUZ  
GEÇİRMekten  
KORKUYORDU!



DAHA SONRA...









Mehmet Ali & Akgünsoy

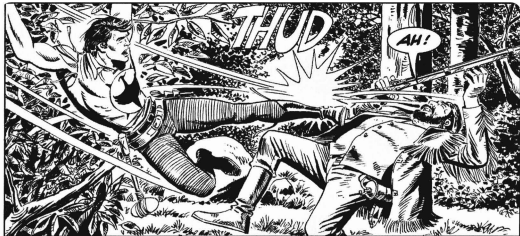






























CARCA-  
JOU!



NE OLDU?  
ÇİĞLIĞINI DUYDUM  
SANKİ!

!



ÖNEMLİ BİR ŞEY DEĞİL,  
PIERRE! ZAGOR'UN NİHAyet  
BURALARA GELDİĞİ HABERİ  
HAYAL GÜCÜMÜ TETİKLEMİŞ  
OLMALI!



RÜYAMDA  
ELLERİMİN  
ARASINDAYDI, SON  
GÖRDÜĞÜMDEN  
OLDUĞU GİBİ!



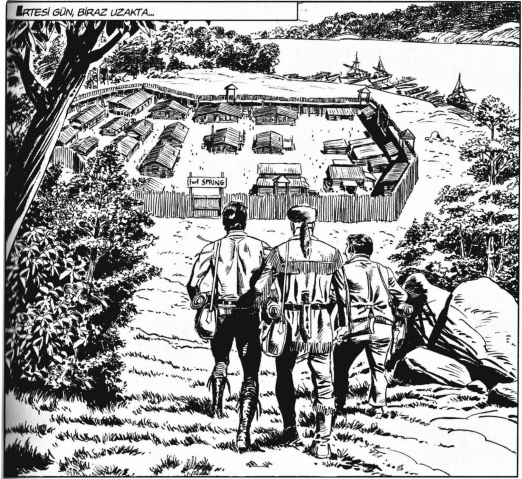
DÜN BİZE HABER VEREN ADAM DUVAL'IN  
DA ONU SENİN İÇİN YAKALAMAYA ÇALIŞTIĞINI  
SÖYLEDİ! BELKİ BAŞARMIŞTIR!















BU KALEYE ÜS KURAN AVCI BİRLİĞİNİN BAŞI OLAN  
JOHN FERGUS'U YER SEÇMİŞ! BÜYÜK GEMİLERİN DE  
SEYREDEBİLDİĞİ, DOLAYISIYLA DENİZDEN KOLAYLIKLA  
ULAŞILABİLEN BİR NEHRİN KENARINDAYIZ!

CARCAJOU ORTAYA  
ÇIKIP TERÖR ESTİRMEDEN  
ÖNCE HER YIL BİRKÂÇ YENİ  
AİLE GELİP BURAYA  
YERLEŞİRDİ!

KAPIDA  
BİZE HOŞ GELDİN  
DEMEK İSTEYEN-  
LER VAR!

EVET! BAK  
KİM GELİYOR!

SÜLALEMİN  
BÜTÜN BIKLI-  
LARI ADINA!  
GÖZLERİME İNA-  
NAMIYORUM!

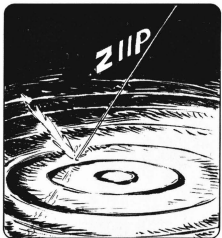
ZAGORİ  
ÇIKO!

















"NEYSE Kİ İSKELENİN ALTINDA ONU TAŞIYABİLECEĞİM KURU BİR YER VARDI... BAYILMIŞTI VE KENDİNE GELECEK GİBİ GÖRÜNÜYORDU..."



"SONRA, YAPABİLECEĞİM BAŞKA BİR ŞEY OLMADIĞI İÇİN, ORADA KALDIM. DIŞARIDAN, KALEMİ YAĞMALAYANLARIN ÇIĞLIKLARI VE SİLAH SESLERİ GELİYORDU..."



"...VE DRAGOON'UN ATEŞİNE VERİLİŞİNE KENDİ GÖZLERİMLE TANIK OLDUM..."



"ANCAK SAFAK VAKTİ, YAĞMACILARIN GİTTİĞİNE EMİN OLUNCA DIŞARI ÇIKMAYA CESARET EDEBİLDİM... HALÂ KENDİNE GELMEMİŞ OLAN NOAH'YI İSKELEDE BIRAKTIM VE KURTULAN VAR MI DİYE BAKMAK İÇİN KALEYE GİTTİM..."



"GÖRDÜKLERİM KORKUNÇTU... HER TARAF CESET VE ENKAZ DOLUYDU..."



"BİRDEN BİR YAZI GÖRDÜM..."

?!

CARCAJOU





"HAYATTA KALAN BAŞKA KİMSENİN OLMADIĞINA EMİN OLDUKTAN SONRA KATLIAM YERİNİ TERK ETTİK VE İÇ KISIMDA, KUÇUK BİR NEHRİN KENARINDA BULUNAN KÖYLERİNE DOĞRU YOLA ÇIKTIK..."



"...ORADAKI Mİ İNSANLAR NOAH KENDİNE GELENE VE İMLEŞENE KADAR BİZİ TEDAVİ EDİP AĞIRLADILARI!"



ZOR ZAMANLARDI, ÇÜNKÜ DRAGOON MÜRETTEBATINDAN SAĞ KURTULANLARIN SADECE KENDİMİZ OLDUĞUNU SANIYORDUK... KAFAMIZDA, DOĞUYA GİDECEK BİR GEMİ BULMAK İÇİN KİMDA BULUNAN BİRKAÇ KALEYE ULAŞMA FIKRI VARDI..."



"...AMA TAM SALİŞ'LERDEN AYIRILMAK ÜZERİKEN, KÖYE FORT SPRINGTEN BİR AVCI GELDİ VE HONEST JOE'NUN HALÂ HAYATTA OLDUĞUNU VE KALEDE BULUNDUĞUNU SÖYLEDİ!"





TABİ Kİ  
BİZ DE ORAYA  
GİTTİK!



EVET! FELIX'LE NOAH GELDİK-  
LERİNDE HONEST JOE SANA  
MESAJI ÇOKTAN YOLLAMIŞTI,  
ZAGOR!

"ONLARI KARŞISINDA GÖRÜNCE YÜZÜNDÜ ALDIĞI ŞEKLİ GÖRMELİYDİNİZ! DÜNYANIN EN MUTLU ADAMI  
OYDU!"



BİZE, SANA YAZDIĞINI VE BURADA  
RANDEVULAŞTIRIĞINI SÖYLEDİ... CARCAJOU'YU  
YAKALAMAK İÇİN YENİ BİR GEMİ BULMAYA  
NİYETİ OLDUĞUNU DA SÖYLEDİ!



AMACI SAN FRANCISCO LİMANINA  
GİDEREK KENDİSİNE BİR MİLİK  
BORCU OLAN ARMATOR BİR  
ARKADAŞINI BULMAKTI.  
O YARDIM EDEBİLİRİMİŞ!



"...BÖYLECE, BULUŞTUKTAN BİRKÄÇ GÜN SONRA O VE NOAH ERZAK ALMAK İÇİN BURADA MOLA VEREN BİR TİCARET GEMİSİNE BINDİLER!"



BEN DE ONLARLA GİTMEK İSTEDİM, AMA HONEST JOE BURADA KALIP O DÖNMEDEN ÖNCE GELME İHTİMALİNE KARŞI SENİ BEKLEMEMİ EMRETTİ, ZAGOR!



NE ZAMAN DÖNECEK PEKİ?

DEDİĞİNE GÖRE... BU SAATE KADAR ÇOKTAN BURADA OLMALIYDI!



NİYETİYLE İLGİLİ BAŞKA BİR ŞEY SOYLEMEDİ Mİ?



HAYIR! PLANI GEMİYLE BURAYA DÖNMEK VE EN İYİ YIRMI AVCIYLA BERABER BİZLERİ DE ALIP VANCOUVER YARIMADASINA KADAR GİTMEKTİ!



HONEST JOE'YA GÖRE CARCAJOU'NUN  
İNİ ORADAKİ SAYISIZ İSSİZ ADACIKTAN  
BİRİNDEYİMİS... BEN DE ONUN  
GİBİ DÜŞÜNÜYORUM!



PEKİ ONU  
NASIL BUL-  
MAYI DÜŞÜ-  
NÜYÖR?

UZUN YILLARDIR BURADAKİ  
ADALARDA FOK AVLAYARAK  
YAŞAYAN ARKADAŞLARI  
SAYESİNDE!



HONEST JOE  
KIYDA YAŞAYAN PEK ÇOK  
KABİLENİN ŞEFİNİ TANIYOR!  
MAKAHLAR, HAİDALAR,  
ALSEANLAR VE  
DİĞERLERİ...



YANI  
BİZE HONEST  
JOE'NUN VE  
GEMİSİNİN  
GELMESİNİ  
BEKLEMİYOR  
DÜŞÜNÜYÖR!

BU ZAMANA KA-  
DAR GELİRDİ...  
BAŞINA BİR  
ŞEY GELMİŞ  
OLMASINDAN  
KORKUYORUM!



YENİ BİR GEMİNİN HAZIRLANMASININ  
KOLAY OLMADIĞINI DÜŞÜNÜRSEK  
GEÇİME BİR ŞEY İFADE ETMEZ!  
HATTA O OLMADAN İŞİMİZE  
BAKSAK DAHA İYİ OLACAK!



DURUP OLACAKLARI  
BEKLEMİYİ SEVMEYİ!  
ÜSTELİK CARCAJOU  
DENEN KATİL DE  
BURADA OLDUĞUMU  
BİLİYORKEN!



Mebrut Ali & Alihaner









AMA SEN O YAĞMACIM  
BİR AN BİLE DÜŞÜNME-  
DEN DURAMIYORSUN,  
DEĞİL Mİ?

ELİMDE  
DEĞİL!



BENİM DE! FORT NEZ PERÇE'YE  
GÖNDERDİĞİ ADAMLAR SÜREKLİ  
AKLIMA GELİYOR... BELKİ GER-  
ÇEKTEN DE SENİN HER ADIMINI  
ÖNCEDEN BİLEN DOĞAUSTU  
BİR İBUSTİR!



HİKÂYE! SADECE ÇOK  
KURNAZ BİR ÜÇKÂĞIÇI  
VE KUVVETLİ BİR İSTİH-  
BARAT AĞI VAR!



VE SEN DE HONEST  
JOE'YU BEKLEMEYEN  
GİDİP ONU BULMAK MI  
İSTİYORSUN?

KESİNLİKLE!



SİZİNLE AYNI  
FİKİRDEYİM,  
ZAGOR!

BU CHUTER, SİZE BAHSETTİĞİM ADAM! AVCI-  
LARIM İÇİNDE TÜM BÖLGEYİ VE KIYIDA YAŞAYAN  
KABİLELERİ EN İYİ BİLEN KİŞİ!

İÇİNİZDEN KİMSENİN  
BENİMLE GELMESİNİ İSTEMİYORUM,  
FERGUS! BANA GİDECEĞİM YERLERİ  
HARİTA ÜZERİNDEN BİR KERE  
GÖSTERİRSENİZ TEK BAŞIMA  
BULURUM!

ŞAKA MI YAPIYORSUNUZ? CARCAJOU'YU  
YAKALAMAK İÇİN SEÇTİĞİM ADAMLAR  
YOLA ÇIKMAK İÇİN SABIRSIZLANYOR!  
HONEST JOE İÇİNSE, KALEYE GEL-  
DİKTEN SONRA BİZİ KIYIDA NEREDE  
BULACAĞINI BİLSİN DİYE NOT  
BIRAKACAĞIZ!

NASIL İSTERSENİZ!  
EĞER SİZİN İÇİN DE  
UYGUNSA YARIN YOLA  
ÇIKMAK İSTİYORUM!

HEMEN GİDİP HARİTALARA  
BİR GÖZ ATSAK VE HAREKET  
PLANI ÇIKARSAK İYİ OLUR!

PEKİ  
YA ÇIKO?

BEN  
ONUNLA  
KALIRIM!

PEKÂLÂ, FELIX! AMA ONA TENCEREDE KAYNA-  
YAN YEMEGİN YARIN İÇİN OLDUĞUNU SAKIN SOYLE-  
ME, YOKSA BU AKŞAM TÜM KEYFİ KAÇAR!

MERAK  
ETME!



BU ESNADA, KALEDEN BİRAZ ÖTEDE... NEHRİN KİMSİNİN A...

DUYDUN  
MUY?

HAYIR! AYRICA  
KİYYA YANAŞALIM  
DİYE NEDEN BU KADAR  
İSRAR ETTİĞİNİ DE  
ANLAMİYORUM!

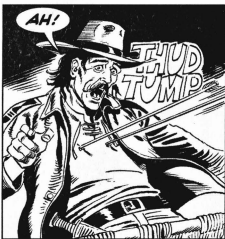
KALEYE  
GELMEK  
ÜZEREYDİK  
VE...

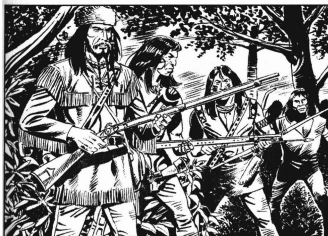
SUS! AĞAÇLARIN ARASINDA  
BİR KİPİRTİ GÖRDÜĞÜME  
EMİNİM!



BAYKUŞMUŞ!

OYMUŞ  
İSTE! HAYDI,  
GİDELİM!







KARAMBA  
KARAMBİTA,  
NASIL UYKUM  
GELDİ!



TAM DA  
EĞLENMEYE  
BAŞLAMISKEN!  
BANA BİRDEN  
NE OLDU ANLA-  
MADIM!

BEN  
BİLİYORUM, ÇIKO!  
ÇOK İÇTİN!



SAÇMA!  
DAHA DA FAZLA  
İÇEBİLİRİM,  
EMİN OL!

O ZAMAN  
YORGUNLUK-  
TUR!



BAŞIM ÇOK  
AĞIRLAŞTI!

BİRAZDAN  
DİNLENE-  
CEKSİN!



İŞTE SANA VE ZAGOR'A  
VERDİKLERİ BARAKA!



DARKWOOD'DAN  
AYRILDIĞIMDAN BERİ  
HIÇ YATAKTA  
UYUMADIM!

HAFTALARDIR  
AÇIK HAVADA,  
NEMİN ORTASINDA  
UYUYORUM!

NIHAYET  
DOĞRU DÜZGÜN  
BİR UYKU ÇEKE-  
BİLECEĞİM!

M UYKULAR  
O ZAMAN!

SEN DE UYU  
BAKALIM!

AHH!

TUMP



KAPİYİ  
KAPAT!



TAM ZAMANINDA,  
LANET OLSUN! BU  
ŞİŞKO BİRAZ DAHA  
GELMESEYDİ  
HER ŞEY BOŞA  
GİDECEKTİ!



CANI CEHENNEME!  
OYSA BİRASINA  
BİR ATI DEVİRECEK  
KADAR UYKU İLACI  
KOYMUŞTUN!

TANRI  
BELASINI  
VERSİN!



ASIL SIKINTI BUNDAN  
SONRASI, DIŞARI  
BİZİM TAŞIMAMIZ  
GEREKECEK! VE  
BU HIÇ DE KOLAY  
OLMAYACAK!

MERAK ETME! BİRAZDAN  
OLACAKLARA BAKARSAK,  
BİZE KİMSE DİKKAT  
ETMEZ!



BU ARADA  
HAZIR  
OLALIM!

"...LANCE ÇOKTAN  
HAREKETE GEÇMİŞ  
OLMALI!"

UNGH!

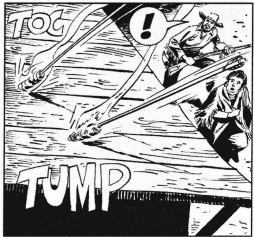
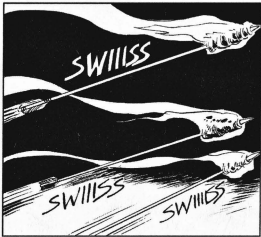
SNACK

TUMP

WOAH!  
İŞARET GELDİ!







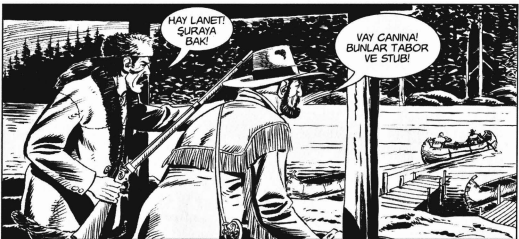


FERGUS, İKİ AVCIYI BURADA BIRAKIN,  
KADINLARLA BİRLİKTE YANGINI KONTROL  
ALTINA ALSINLAR! BİZ KAZIKLI ÇİTLERE  
GİDYORUZ, DERHAL!



DUYDUNUZ MU? SEN VE CHUTER  
BURADA KALIP ŞU LANET OLASI  
ALEVLİ OKLARLA İĞİLENİN! DİĞER  
HERKES BENİMLE GELSİN!









BANG

Fort SPRING

BANG





ATEŞİ  
KESTİLER!

SAVAŞÇILARI  
ÇAĞIR!



NE YAPALIM, BÜYÜK  
CARCAJOU? EMİR VER DE  
SALDIRALIM!



HAYIR, TUMAL! KALEYE GİZLİCE  
SIZIP ONLARI GAFİL AVLAYACAĞ-  
TIK! AMA SON KOZUMU DAHA  
OYNAMADIM. TAM DA BOYLE  
BİR BAŞARISIZLIK OLURSA  
DIYE SAKLIYORDUM!



CARCAJOU!

!



BEN DE  
TAM SENİ  
BEKLİYORDUM,  
DANIEL! EE?

HER ŞEY  
YOLUNDA  
GİTTİ!













AZ  
SONRA...

HİÇ ŞÜPHE YOK,  
MEKSİKALİYİ TAŞIDIKLARI  
KANO BU!



İZLER ÇOK NET! KENDİLERİNİ BEKLEYEN  
DİĞER ADAMLARIN YANINA GELİP ÇIKO'YU  
BURADA YERE BIRAKMIŞLAR... SONRA DA  
ORMANA DOĞRU GİTMİŞLER!



DİKKAT EDİN!  
BİRİ VAR!



SAKIN OLUN!  
BENİM!



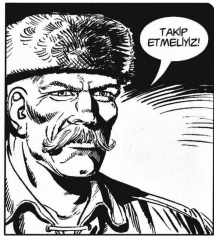
ZAGOR! NE  
BULDUN?

TAM  
DÜŞÜNDÜĞÜM  
GİBİ! YAĞMACILAR  
KAMPI TERK  
ETMİŞLER!





UZUN BİR SÜRE NEHİR  
BOYUNU TAKIP ETTİM  
VE İZLERİNİ BULDUM!  
BİRKÂÇ DÜZİNE ADAM  
KIYIYA DOĞRU GİTMİŞ!



TAKIP  
ETMELİYİZ!



SAKİN OL! BÜTÜN BUNLARIN BİZİ  
TUZAĞA DÜŞÜRMEK İÇİN BİR  
HAMLE OLMASI DA MÜHTEMEL!

BELKİ... AMA O LANET OLASI KATİLLERLE İŞİMİZİ BİR ÇİRPIDA  
BİTİRMEK İÇİN DE BİR FİRSAT! HER HALÜKÂRDA, ONLARI  
YAKALAMAK İÇİN SİLAHLI BİR BİRLİK KURACAĞIZ ZATEN,  
DEĞİL Mİ?



PEKÂLÂ, AMA BENİM DEDIĞİM GİBİ  
YAPACAĞIZ! SİZ ADAMLARI AYARLAR-  
KEN BEN DE HEMEN BU KATİLLERİN  
PEŞİNE DÜŞECEĞİM! TEK BAŞIMA  
OLURSAM ÇIKO'YU DAHA RAHAT  
KURTARIRIM!



NASIL  
BULUŞA-  
CAĞIZ?

YAĞMACILARIN  
İZİNİ TAKIP EDİN!  
TUZAĞA DÜŞMEZSEM  
BEN SİZİ BULURUM!

DAHA SONRA...





ARTESİ GÜN ŞAFAK VAKTİ.

EVE! BURADA  
KAMP KURMUŞLARI  
BIRAKTIKLARI İZLERİ  
SILMEYE BİLE  
ZAHMET  
ETMEMİŞLER!

TAKIP EDİLMEK İSTEDİKLERİ ARTIK ÇOK BELLİ.  
BÜTÜN GECE GERÇEKTEN DE İZLERİNİ  
KOLAYLIKA BULDUM!

AMA ŞİMDİ  
YAKINLARDA  
OLABI...

BU DA  
NE?

BİN Kafa  
DERİSİ ADINA!  
ÇİKO'NUN  
BOYUN BAĞII

BANA  
BİR MESAJ  
BU!



Mehmet Ali & Akşamsefası

































O ŞEREF  
SADECE  
BANA AIT!



MEKSİKALI  
NEHRE ATLADI!  
GIDIP ARAMAMIZI  
ISTER MİSİN?

HAYIR! O GERİ ZEKÂLININ SAĞ  
KURTULMASI İŞİMİZE DAHA ÇOK  
YARAR, BÖYLECE FORT SPRING'TEKİ  
AVCILARI TUZAĞA ÇEKEBİLİR!



SU AN  
ÖNEMLİ OLAN  
ZAGOR'UN  
NİHAyet ELİME  
DÜŞMÜŞ  
OLMASI!



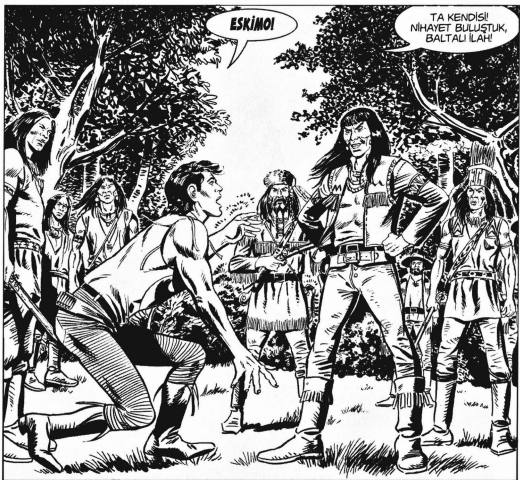
BU ANI  
O KADAR  
UZUN ZAMAN  
BEKLEDİM Kİ!



AÇ  
GÖZLERİNİ,  
ALÇAK!



UH!



















TAM ZAMANINDA,  
KARAMBA  
KARAMBİTA! ŞİMDİ  
ÇOK DAHA İYİM!



DÜNDEN BERİ YEMEK YE-  
MIYORDUM... O YAĞMACILAR  
DA BANA TÜM GÜN SADECE  
BİR PARÇACIK KURUTULMUŞ  
ET VERDİLER!



ZAGOR'UN YAKA-  
LANDIĞINA EMİN  
MISIN, ÇIKO?

KESİNLİKLE!  
ESKİMO ONU CANLI  
İSTİYORDU!



"...KAÇARKEN, ETRAFININ BİR SÜRÜ ADAM TARAFINDAN ÇEVİLDİĞİNİ GÖRDÜM!"



PEKİ SENİN BURADA NE  
İŞİN VAR, FELIX? BURASI  
ÇOCUKLARA UYGUN BİR  
YER DEĞİL!



SENCE KALEDE  
MI KALACAKTİM?  
HAYATTA OLMAZ!

ŞU BOĞAZ  
KESEN CANILARIN  
SENİ TAKIP ETMEMESİ  
GARİP, ÇIKO!



NEHRİN AKINTISI FAZLAYDI VE BENİ  
KISA SÜREDE UZAĞA SÜRÜKLEDİ! BELKİ  
ÖLDÜĞÜMÜ DÜŞÜNÜŞLERDİR!



YA DA BELKİ ZA-  
MAN KAYBETMEK  
İSTEMEDİLER,  
NASIL OLSA ZAGOR  
ELLERİNDE!



HER HALÜKÂRDA GİZEMLİ  
CARCAJOU'NUN KİM OLDU-  
ĞUNU ÖĞRENMiŞ OLDUK!

EVET!  
ESKİMO'YMUŞ!





"SONUNDA KAMPLARINI BULDUK VE BÖLGEDE YAŞAYAN BİRKÇ KABİLENİN YARDIMILYLA ONLARLA MÜCADELE ETTİK"



SON MÜCADELEMİZDE  
ESKİMO, KAÇMAYA ÇALIŞIRKEN,  
BİR NEHRİN BUZ GİBİ SULARINA  
DÜŞTÜ!



ÖLDÜ SANDIK, OYSA BİRKÇ  
YIL SONRA DAHA KUZEYDE,  
KANADA'NIN BÜYÜK GÖLLER  
BÖLGESİNDE TEKRAR  
KARŞIMIZA ÇIKTI!



BU SEFER, YAĞMALAMAK  
VE ÇALMAK İÇİN ETRAFINA  
KENDİSİNE "ÖL-ME-YEN-A-DAM"  
DİYEN BİRKÇ YERLİ KABİLESİNİ  
TOPLAMİŞTI!

"ÖL-ME-YEN-  
A-DAM" MI?



KESİN BİR HİLEİ VARDIR!

BELKİ DE ZİRH GİYİYORDUR!

KESİN BİR HİLEİ VARDIR!

BELKİ DE ZİRH GİYİYORDUR!

ZAGOR DA ÖYLE DÜŞÜNÜYORDU... AMA SONRADAN KENDİSİYLE YÜZ YÜZE DÖVÜŞÜNCE HEPSİNİN GERÇEK OLDUĞUNU DOĞRULADI!



"ESKİMO BU GÜCÜNÜ BİR SÜRE BİR YERALTI MAĞARASINDA YAŞAYARAK KAZANDIĞINI SÖYLEMİŞ, MAĞARANIN DUVARLARI GİZEMLİ IŞINLAR YAYIYORMUŞ!"



BU, HAYATIMDA  
DUYDUĞUM EN  
SAÇMA HİKÂYE!

BENLE  
ZAGOR DAHA  
GARIPLERİNİ DE  
YAŞADIK!



NEYSE, DOSTUM  
O ZAMAN DA HAK-  
KINDAN GELMEYİ  
BAŞARMIS!



"DÖVÜŞÜRLERKEN  
ESKİMO DERİN  
BİR UÇURUMA  
YUVARLANMIŞ..."



"...VE DÜŞEN KAYALARIN ALTINDA  
KALMIŞ!"



O SEFER DE NASIL KURTULDU  
BİLEMİYORUM... AMA GERÇEKTEN  
DEDİĞİ GİBİ ÖLÜMSÜZSE, BAŞIMIZ  
DÜŞÜNDÜĞÜMÜZDEN DAHA  
FAZLA BELADA DEMEKİTİR!



PÖH! SORUNU  
BİR SEFERDE  
ORTADAN  
KALDIRMALIZ!

EVET! ÖNCE  
BU ALÇAĞIN VE  
ADAMLARININ  
SİĞİNAĞINI BULMA-  
MIZ LAZIM!



ELLERİNDEYKEN, FOK  
KÖRFEZİ DENİLEN BİR YERİN  
YAKININDAKİ BİR ADAYA  
GİTMekten BAHSETTİK-  
LERİNİ DUYDUM!

VAY  
CANINA!



BEN NEREDE  
OLDUĞUNU BİLİYORUM!  
GERÇEKTEN DE BÜYÜK  
BİR ADANIN HEMEN AR-  
KASINDA BİR KOY!



BU LANET  
MERİFLERİN  
SİĞİNAĞI O ADA  
OLABİLİR Mİ?

KESİNLİKLE!



NİHAyet  
ELİMİZDE YÖNE-  
LEBİLECEĞİMİZ  
NET BİR HEDEF  
VAR!



GÜNBATIMINDAN ÖNCE, DAHA KUZEYDE, SAHİLDE...







SEN VE  
SAVAŞÇILARIN  
NE YAPACAĞINI  
BİLİYORSUNUZ,  
TUMAL!

UGH! O KÖPEKLERİ KARAR-  
LAŞTIRDIĞIMIZ YERE ÇEKE-  
CEK VE SENİN GELMENİ  
BEKLEYECEĞİM!



O KAHROLASILAR NASIL OLSA  
YARINDAN ÖNCE GELEMEZLER...  
BEN DE O ZAMANA KADAR TAKVİYE  
KUUVETİ YANIMA ALIP ONLARI TU-  
ZAĞA DÜŞÜRÜMÜŞ OLURUM!



AKLINDAKİ  
NE, ALÇAK?

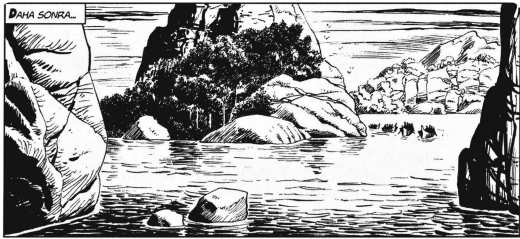
ARKADAŞLARINI  
DÜŞÜNECEĞİNE KENDİ  
HALINI MERAK ETSEN  
DAHA İYİ OLUR!



ŞU LANET  
OLASI KANO-  
LARI KIPIRDATIN  
ARTIK!



...BANA DA  
SEVGİLİ DOSTUM  
ZAGOR'UN YANIN-  
DA YER AYIRIN!



ACIKTIN MI,  
ZAGOR? BIRAZ  
PEMMECAN  
ISTER MISIN?



HAYIR MI? TUH!  
OYSA SENIN ICIN  
DUSUNDUGUM  
MUAMELEYE  
DAYANABILMEN ICIN  
GUCE IHTIYACIN  
OLACAK!

BENI  
KORKUTUGUNU  
SANIYORSAN  
NEFESINI BOŞA  
HARCIYORSUN!

Mehmet Ali & Akşemseddin



PÖH! ZAMANI GELINCE ŞU UKALA  
HAVALARINI SONDÜRMEK ÇOK ZEVKLİ  
OLACAK, ZAGOR! AMA O GÜNE  
KADAR VAKTİMİZ VAR, BIRAZ  
GEVEZELİK EDEBİLİRİZ!







"HATIRLADIĞIM TEK ŞEY, MÜCADELEMİZDEN SONRA BİR TEKNEDE UYANDIĞIM VE ETRAFIMDA AVCILARIN OLDUĞU. BANA, BENİ ORMANDA AÇLIKTAN VE SOĞUKTAN YARI OLMUŞ BİR HALDE BULDUKLARINI SÖYLEDİLER!"





BENİ O TAŞ YİĞİNİNDEN O ZAMAN-  
LAR HENÜZ KAYBETMEDİĞİM ÖLÜM-  
SÜZLÜK GÜCÜNÜN KURTARDIĞINI  
DÜŞÜNÜYORUM... MUHTEMELEN,  
TAŞLARIN ALTINDAN BİR ŞEKİLDE  
ÇIKINCA DA AVCILAR BENİ BULANA  
KADAR ORMANDA BİLİNCİZ  
HALDE DOLAŞTIM!



AMA TAŞ YİĞİNİ BENİ ÖLDÜRMESE  
DE BİRAZ HASAR BIRAKTI, ÇÜNKÜ  
KENDİME GELDİĞİMDE HAFIZAMI  
TAMAMEN KAYBETTİĞİMİ  
FARK ETTİM!



"NEREYE GİDECEĞİMİ BİLMEYİŞİM İÇİN DE BENİ BULAN AVCILAR YANLARINA ALDILAR!"



...KİM OLDUĞU MU DELİ GİBİ HATIRLAMAYA  
ÇALIŞARAK YANLARINDA UZUN SÜRE  
KALDIM VE AVCILIK YAPTIM... AMA ZAMAN  
HIZLA GEÇİYORDU VE HAFIZAMDA HİÇBİR  
DÜZELME YOKTU...



"...SONRA BİR GÜN, BÜYÜK GÖLLER BÖLGESİNDE  
BİR TİCARET KARAKOLUNDA BİR İSİM DUYDUM VE  
BEYİNİMDE BİR İŞİK ÇAKTI..."





"SALDIRI SIRASINDA YERLÜLERDEN  
BİRİYLE SUYA DÜŞTÜM!"



"AKINTININ İÇİNDE UZUN SÜRE DÖVÜŞTÜĞÜMÜZÜ  
HATIRLIYORUM..."



"HAYDUDU TAM ÖLDÜRDÜĞÜM ANDA HAFIZAM  
YERİNE GELDİ!"



"NEHİRDEN ÇIKARKEN UZUN ZAMANDAN SONRA  
ARTIK NİHAyet KİM OLDUĞU MU BİLİYORDUM...  
VE İÇİNDE KAYNAYAN ÖFKEYİ BOŞALTMAK İÇİN  
CAN ATIYORDUM..."



"TEKNEYE DÖNDÜĞÜMDE ARKADAŞLARIM KATLEDİLMİŞTİ... BEN DE, NEZ PERÇE'DEN GELENLERLE  
TEK BAŞIMA DÖVÜŞTÜM..."



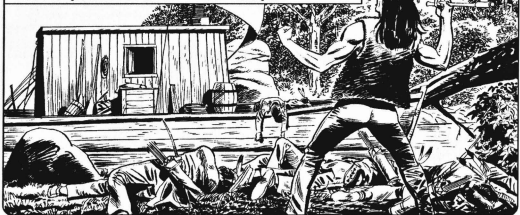
"HEPSİNİ, KENDİ SİLAHLARIYLA ÖLDÜRDÜM..."



"BİRER BİRER...  
ACIMADAN!"



"...VE HER ŞEY BİTTİĞİNDE YENİDEN KENDİM OLMUŞTUM"



SENİ VE ESKİ MÜ-  
CADELELERİMİZİ  
HATIRLAMIŞTİM...



VE NEZ PERCÊ'LİLERLE YAPTIĞIM DÖVÜŞTE  
ALDIĞIM YARALARDAN ARTIK ÖLÜMSÜZ  
OLMADIĞIMIN FARKINA VARDIM!



"BÖYLECE ESKİ HAYATIMA DÖNDÜM... KENDİME KÜÇÜK BİR ÇETE KURDUM VE BÜYÜK GÖLLER BÖLGESİNDE SOYGUN VE YAĞMACILIK YAPARAK BİR SÜRE YAŞADIM..."



"TA Kİ BİR GÜN BÜYÜK BİR KÜRK ŞİRKETİNİN AVCILARI BİZİ BULANA VE TUZAĞA DÜŞÜRENE KADAR! ONLARLA SAVAŞIRKEN ADAMLARIMIN HEPSİ ÖLDÜ... BEN İSE ESİR DÜŞTÜM!"



"BENİ KALELERİNDEN BİRİNDE ZİNCİRE VURUP, ASILACAĞIM GÜNÜ BEKLEYİYM DİYE HAFSE ATILAR!"



"KÜRK ŞİRKETİNİN PATRONLARINDAN BİRİ OLAN PEARSON BANA, BENİM YETENEKLERİME SAHİP BİRİNİN ÇOK İŞİNE YARAYACAĞINI SÖYLEDİ! AMERİKALI YERLEŞİMCİLERİN YARATTIĞI PROBLEMLERİ ANLATIP BANA KENDİSİYLE ÇALIŞMAMI ÖNERDİ!"



YANI SEN VE BU KATİLLER HUDSON BAY ŞİRKETİNİN HİZMETİNDESİNİZ!

AYNEN! PEARSON BANA BURALARDA YAŞAYAN AVCILAR VE AMERİKALI YERLEŞİMCİLER ARASINDA TERÖR ESTİRECEK BİR ÇETE KURMAMI TEKLİF ETTİ! BEN DE BÜYÜK BİR HEYECANLA KABUL ETTİM!



ŞİRKETİN PARASIYLA, KANA SUSAMIŞ METİSLER VE TEK İSTEDİKLERİ BEYAZLARI YAĞMALAMAK OLAN SAVAŞCI NOOTKALARDAN OLUŞAN GÜZEL BİR ÇETE KURMAK HİÇ DE ZOR OLMADI!



SONRASINDA, BURADAKİ ADACIKLARDA KENDİME BİR SİĞİNAK BULDUM VE KIYIDAKİ YAĞMALARINI YÖNETTİM!

TERÖR HAVASINI DAHA DA BÜYÜTMEK İÇİN DE İMZANI CARCAJOU DİYE ATTIN!



AYNEN ÖYLE! ÖZELLİKLE AMERİKALI KALELERİ İÇİN KÜRK AVLAYAN YERLİLERİ KORKUTACAK KÜÇÜK BİR DOKUNUŞ. O HAYYANIN ADI BATIL İNANÇLARI OLAN KIZILDERİLİLER İÇİN KÖRKÜ YAYMAYA ZATEN YETİYOR!



OLAYLAR BİLDİĞİN GİBİ MÜKEMMEL  
GİTMEME BAŞLADI VE ADIM KISA ZAMANDA  
BU KIYLARDA NAM SALDI...

...AMA SENİNLE  
GÖRÜLECEK BİR HESABIM  
VAR, ZAGOR... VE UNUTMUŞ  
DA DEĞİLİM!

KIYDAKİ TİCARET  
KARAKOLLARINA  
YERLEŞTİRDİĞİM CASUSLARIM  
SAYESİNDE HONEST JOE'YU  
VE ONUN SENİ TANDIĞINI  
ÖĞRENDİM!

BÖYLECE, HER İLKBAHARDA  
FORT LIMERICK'E DEMİR  
ATTIĞINI ÖĞRENEREK GEMİSİ-  
NE BİR BASKIN DÜZENLEDİM...  
BU DA SENİ BURAYA  
GETİRMEME YARADI!

GEMİSİNİ BATIRDIKTAN SONRA HONEST JOE'YU  
HAYATTA BIRAKMAKLA HATA YAPMIŞSIN... ÇÜNKÜ  
BENİ ÖLDÜRSEN BİLE EMINİM Kİ O SANA BUNU  
ÖDETMEYEN DURMAZ!

HİKÂYE BUNLAR! KARŞIMA  
ÇIKTIĞINDA DRAGONA'E EŞLİK  
ETMESİ İÇİN ONU DA DENİZİN DİBİNE  
YOLLAYACAĞIM... AYNI ŞEYİ ÇIKO'YA  
VE FORT SPRINGTEKİ AVCILARA  
DA YAPACAĞIM!

SENİ SONA BIRAKACAĞIM,  
ZAGORİ! BÖYLECE TÜM  
DOSTLARININ ACISINI YAŞA-  
YAKAK KADAR ZAMANIN  
OLACAK!

ALÇAK! ONLARA  
NASIL BİR TUZAK  
HAZIRLADIN?

ÖYLE BİR DÜZENLEME YAPTIM Kİ  
ÇIKO ÜSSÜMÜN YERİNİ BULDUĞUNU  
SANIYOR! PIERRE'LE ARAMDA  
GEÇEN SAHTE BİR KONUŞMAYI  
DİNLETTİRMEM YETTİ! ŞİMDİ  
O KOCA SALAK, FERĞUS VE  
AVCILARI TAM DA İSTEDİĞİM YERE  
GETİRİYOR!



SİĞİNAĞIMIZ DAHA  
İLERİDE, KANALIN  
İLERİSİNDE BİR ADACIĞA  
BAĞLI GİZLİ BİR KOY.

GÜZEL BİR  
YER! GÖRÜNCE  
SEVECEKSİN!





İSTE NOOTKALARIN  
KÖYÜ... METİSLERİMİN  
KALESİ İSE ADANIN BAŞKA  
BİR TARAFINA BAKAN KAYA-  
LIKLARIN ORADA!

ŞU GÖRDÜĞÜN DEMİR ATMİŞ GEMİ  
KAPTAN HAWK'IN GEMİSİ, KÜRK ŞİRKETİ  
ADINA BİZE ERZAK VE SİLAH GETİREN  
HAYDUT!



BU ARALAR GELECEĞİNİ BİLİYOR VE BENİ  
BEKLERKEN BULACAĞIMI DA TAHMİN EDİYORDUM!  
AVCI ARKADAŞLARIN İÇİN BİZE YARDIM  
EDECEK!





KÖYDE SADECE BIRKAÇ  
TANE SQUAW VAR! HIÇ ÇOCUK  
VE YAŞLI YOK! DEMEK Kİ GERÇEK  
ANLAMDA BİR KABİLE DEĞİL,  
BİR AVUÇ SAVAŞCI HAYDUT  
BUNLAR!



HOŞ GELDİN,  
CARCAJOU! TUMAL  
VE DİĞER SAVAŞCI-  
LAR NEREDE?

BİZİ TAKIP EDEN  
BEYAZ AVCILARA  
TUZAK HAZIRLI-  
YORLAR...



ŞAFAK VAKTİ FOKLAR  
KÖRFEZİNDE BİZE YETİ-  
ŞECEKLER! BU YÜZDEN  
KÖYDE KALAN HERKESİ  
TOPLA!



SEN DE KEMAK ESİRİ  
AL VE O DEDİĞİMİZ  
YERE KAPAT!

UGH!



BEN ARKADAŞLARINLA MEŞGUL OLURKEN  
KEMAK SENİ GÖLGİN GİBİ TAKIP EDECEK,  
ZAĞOR! EMINİM SENİN İÇİN HAZIRLADIKLARI  
ÇOK HOŞUNA GİDECEK! HA! HA! HA!

















SENİ YENİDEN  
GÖRMÜK NE  
GÜZEL, ESKİ  
DOSTUM!

AYNI  
ŞEKİLDE,  
ÇIKO!



VAY CANINA, HONEST JOE! NE GÜZEL BİR SÜRPRİZ!  
BİRAZ ÖNCE ZEKE, JOSHUA'YLA BERABER  
SİZİ KAYALIKLARIN AÇIKLARINDA GÖRDÜĞÜNÜ  
SÖYLEDİĞİNDE İNANAMAMIŞTIK!



BUNU BANA MI SÖYLÜYORSUN, SAM! ŞU İKİSİNİN  
BİR TELÂŞ BİZE DOĞRU YAKLAŞTIĞINI DÜR-  
BÜNÜMLE GÖRDÜĞÜMDEN HERHALDE ÇİFT  
GÖRÜYÖRÜM DEDİM!

HE!  
HE! HE!



SİZİ YENİ GEMİYLE  
BİRKÂÇ GÜNDÜR  
FORT SPRİNGTE  
BEKLİYORDUK!  
BAŞINIZA BİR  
ŞEY GELDİĞİN-  
DEN KORKMAYA  
BAŞLAMIŞTIK!

HAYIR, FELIX, HER ŞEY  
TEREYÂĞINDAN KIL  
ÇEKER GİBİ GİTTİ! SAN  
FRANCISCO'DAKİ TANIDIK-  
LARIM TAM BEKLEDİĞİM  
ZAMANDA BİR YELKENLİYİ  
SİLAHLANDIRMAMA  
İZİN VERDİLER...



...GEÇ KALMAMIZIN TEK SEBEBİ, BİR  
DOSTUMDAN YARDIM İSTEMEK İÇİN  
SİZE GELMEDEN ÖNCE ROTAMI  
KUZEYE KIRMAMDİ!



SELAM, ÇIKO!  
SENİ TEKRAR  
GÖRMÜK NE  
HOŞ!

KARAMBA  
KARAMBİT!



PRENS BURAYA CARCAJOU  
KONUSUNDA BIZE YARDIM  
ETMEK İÇİN GELDİ!

AYNEN ÖYLE! HONEST JOE'NUN GEMİSİNDE  
EN İYİ KAZAKLARIMDAN YIRMI TANESİ  
BEKLİYOR!

AMA... BU  
HARIKA!

HONEST JOE İÇİN BU AZ BİLE!  
NUOVA ARCANGELO'YU TUNGITLERİN  
SALDIRISINDAN KURTARDIĞI GÜNDEN  
BERİ ONA BORÇLUDUM!

JOE!  
HAYDUTLAR  
ZAGOR'U  
KAÇIRDILAR!

BİLİYORUM!  
SİZİ BEKLERKEN  
JOSHUA DURUMU  
KISACA ANLATTI!

ZAGOR 350. SAYIYA BAKIN.

FORT SPRING'E SALDIRMALA-  
RINDAN SONRA O LANET  
OLASI HAYDUTLARI TAKIP ETTİK!  
NEREYE GİTTİKLERİNİ BİL-  
YORUZ!

BUNU GEMİDE KONU-  
ŞALIM, DOSTLARIM!  
HAVA KARARIYOR!

ÜZÜLME,  
ÇIKO! ZAGOR'U  
BULACAĞIZ,  
SANA SÖZ  
VERİYORUM!

"...HEM DE SAĞ SALIM!"





BİZ BİRAZDAN GİDECEĞİZ, AMA  
KAÇMAK İÇİN YOKLUĞUMUZDAN YARAR-  
LANMAYI SAKIN DÜŞÜNME!

BU DA  
NE...?



ŞU KÖPEĞİN  
AĞZINDAN AKAN  
BEYAZ KÖPÜĞÜ  
GÖRÜYOR MUSUN,  
ZAGOR?

BİN KAFİ  
DERİSİ ADINA!  
KUDUZ!



TA KENDİSİ! ESKİMO SENİN GELE-  
CEĞİNİ TAHMİN ETTİĞİ İÇİN HAYVANİ  
SAVAŞÇILARIN ORMANDA ÖLDÜRDÜĞÜ  
KUDUZ BİR KURDUN LEŞİYLE  
BESLEDİ...



...ARTIK HASTALIĞIN SON DÖNEMİNDE VE  
ÇILDIRDI. BU HAYVANIN TEK BİR İSİRİĞİ YETER VE  
BUNUN TEDAVİSİ DE YOK... SADECE YAVAŞ  
VE ACILI BİR CAN ÇEKİŞME!



DEMİK O  
ALÇAĞIN BENİM  
İÇİN HAZIRLADIĞI  
PLAN BÜYMÜŞ!

ASIL PLAN DOSTLARININ Kafa  
DERİLERİYLE DÖNMEMİZ! BU  
SADECE KAÇMAMANI GARANTİYE  
ALMAYA YARAYACAK!



BIRAK!

UGH!



GÖRDÜN MÜ, ZAGOR?  
BAĞLI OLDUĞU İP SENİ  
İSRMASIN DİYE MÜKEMMEL  
BİR ŞEKİLDE AYARLANDI!









FOKLAR  
KÖRFEZİ!

...BİR DİZİ ADACIĞIN ÖNÜNDE DURAN KÜÇÜK  
BİR AÇIKLIK BU. YAĞMACILARIN ÜSSÜ OLABİLECEK  
KADAR BÜYÜK SADECE BİR ADA VAR!

ADA KÜÇÜK VE GİZLİ KOYLARLA  
DOLU! BENCE BU ALÇAKLARIN  
SİĞİNAĞI ORASI!

EMİN  
OLAMAYIZ!

HAYIR, AMA EĞER FOKLAR KÖRFEZİ  
HAYDUTLARIN BASKIN İÇİN KANOLARINI  
BAKLADIKLARI YER İSE SİĞİNAKLARI DA  
ORAYA YAKIN BİR YERDEDİR! BİRKAÇ  
MİLLİK ALANDA BAŞKA ADA  
YOK ZATEN!

EĞER ÖYLEYSE NASIL SALDI-  
RACAĞIZ? KENDİMİZİ FARK  
ETTİRMEYEN, ADAYLA KÖRFEZ  
ARASINDAKİ AÇIKLIĞA GEMİYLE  
GİREMEYİZ!

HEM AYRICA ADAM-  
LAR ENSELERİNDE  
OLDUĞUMUZU BİLİYOR-  
LAR! BÜYÜK İHTİMALLE  
SALDIRIMAMIZI BEK-  
LİYORLARDIR!





AYRICA BENİM SİZE BİR BORCUM DAHA VAR. BİR SÜRE ÖNCE KUZENİM NADYA İLE KARŞILAŞIP ONU ZOR BİR DURUMDAN KURTARMIŞSINIZ...



EVET! ZAGOR'LA BEN GÜNEY AMERİKA'DAYKEN OLMUŞTU!

DÜNYA GERÇEKTEN DE KÜÇÜK!



ZAGOR 575. SAYIYA BAKIN.

"HELE BİZİM İÇİN ÇOK DAHA KÜÇÜK, EMİN OLABİLİRSİNİZ! PRENSES NADYA VE RESSAM HENRY SUMMERS! AMAZON ORMANLARINDA, TAHMİN BİLE EDEMEYECEĞİNİZ BİR MACERANIN İÇİNDE BULMUŞUK!"



DAHA FAZLA ANLATMAYIN, DOSTUM... O MACERANIN DETAYLARINI ZAGOR'U BELADAN KURTARDIĞIMIZDA BİRLİKTE ANLATIRSINIZ...

TANRI YARDIMCINIZ OLSUN, PRENS REZANOV!



..TANRI YARDIMCINIZ OLSUN!







YİNE DE DENE-  
MEK ZORUNDAYIM!  
PES EDEMEM!



...ESKİMO ÇIKO VE DİĞER-  
LERİNİ ÖLÜMCÜL BİR  
TUZAĞA SÜRÜKLÜYOR...  
BUNA İZİN VEREMEM...  
BUNA İZİN...



VAY  
CANINA!

SNAP



RRRGH



HA! HA! HA! ÇOK KIPIRDAMA,  
ZA-GOR-TE-NAY! YOKSA KÖPEK  
SENİ KUDUZ YAYAN KÖTÜ BİR  
RUHA DÖNÜŞTÜRÜR!



...ZATEN ŞAFAK  
SÖKMEYEN  
BU DEDİĞİM  
OLACAK!

NASIL  
YANI?

Mehmet Ali & Aksemet

İP DERİDEN YAPILMA!  
DERİ GEÇENİN NEMİNDE  
UZAR!



GÖRDÜYOR MUSUN?  
AĞZI ŞİMDİDEN  
DAHA YAKINDA!



DARKWOOD'UN TÜM  
TAMTAMLARI ADINA!  
DOĞRU!



HA! HA! HA!  
M İSTİRAHATLER,  
BALTALI İLAH!



!

BAU  
BAU



KEMAK...

!



Mehmet Ali & Aksoysofisi











KORKMA,  
BALTALI İLAH!  
SENİ KURTARMAYA  
GELDİM!



AMA ACELE  
ETMELİYİZ!



KİMSİN  
SEN?

ADIM İNARA!  
NOOTKALARIN KÖLESİ  
OLMADAN ÖNCE HAIDA  
HALKINDANDIM!



SENDEN KIZIL HALKIN DOSTU, ADİL BİRİ OLARAK  
BAHSEDİLDİĞİNİ HEP DUYARDIM, ZA-GOR-TE-NAY...  
SENİ KÖYE GETİRDİKLERİNİ GÖRÜNCE SENİ  
ÖLDÜRMELERİNE ENGEL OLMAK İSTEDİM!



BURADAN AZ  
UZAKTA KAÇABI-  
LECEĞİN BİR  
KANO VAR!



O KANOYA ULAŞIRSAM  
KAÇMAK İÇİN DEĞİL,  
CARCAJOU'YU YAKALA-  
MAK İÇİN KULLANIRIM!

ONU  
ÖLDÜRÜRSEN  
UZULMEM!



















İNARA!



LANET OLSUN!  
BU CANAVAR,  
KIZIN BOYNUNU  
KIRMIŞ!



HUZUR İÇİNDE UYU,  
YAVRUM! FEDAKÂRLIĞIN  
BOŞA GİTMEYECEK,  
SÖZ VERİYORUM!

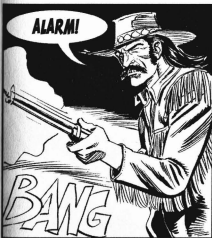


ŞİMDİ  
DİĞERLERİYLE  
İLGİLENMEM LAZIM!  
DIŞARIDA BEŞ KİŞİ  
DAHA OLMALI!



BU CANAVARIN YANINDA  
ATEŞLİ SİLAHI YOKTU,  
AMA BALTASI VE YAYI DA  
İŞİMİ GÖRÜR!























KULEDE HİÇ  
NÖBETÇİ  
GÖREMİYORUM!



ÇÜNKÜ HEPSİ  
SİĞİNAKTA...  
VE DURUMLARI  
DA İYİ DEĞİL!



SİZİN SONUNUZ DA AYNI  
OLSUN İSTEMİYORSANIZ  
SİLAHLARINIZI ATIN!

WOAH!





DAHA SONRA...

BİR SÜREDİR  
SILAH SESİ  
GELMİYOR!

SEN DAHA  
YAŞLUSIN, JUNAH!  
NE YAPALIM?

KEOKUK VE MAKAH BİZ  
DÖNENE KADAR YERİNİZDEN  
KIPIRDAMAYIN DEDİ!

KEOKUK VE MANAH GERİ  
DÖNMEYECEK... DİĞERLERİ  
DE... ZAGOR ADINDAKİ ADAM  
HEPSİNİ ÖLDÜRDÜ!

WOAH!  
SURAYA BAKIN!

!





ULU MANITU!  
HAKLIYMISSIN,  
JUNAH! ZA-  
GOR-TE-NAY  
KURTULMUŞ!

DEMİSTİM! İLAHLAR  
YAKALANMAZ! ONUN HAKKIN-  
DA DUYDUĞUM EFSANELER  
GERÇEKMİŞ!



ÖFKENİ  
SAKLA, GÜÇLÜ  
BALTALI İLAH!

EVET!  
CANIMIZI  
YAKMA!



KORKMANIZA  
HIÇ GEREK  
YOK!



CARCAJOU VE  
HAYDUTLARIYLA BİR  
İLGİNİZ OLMADIĞINI  
DÜŞÜNÜYORUM!  
DOĞRU MU?

UGH! HEPİMİZ FARKLI  
KABİLELERDENİZ! NOOTKA  
SAVAŞÇILARININ KÖLESİ  
OLARAK BURADAYIZ!



O ZAMAN, BU GECEDEDEN İTİBAREN ESARETİNİZ BİTMİŞ  
DEMECTİR! SİĞİNAKTA, ADAYI TERK ETMENİZİ ENGELLE-  
YECEK KİMSE KALMADI... CARCAJOU VE YAĞMACILARIYLA  
BEN İLGİLENECEĞİM!



SİZDEN TEK İSTEDİĞİM FOKLAR  
KÖRFEZİ DENİLEN YERİ BANA  
DÜZGÜN BİR ŞEKİLDE TARİF  
ETMENİZ!



"...MUHTEMELEN BU SAATLERDE DE ADAMLARINDAN BİR BÖLÜMÜNÜ BİZİ KUZEYDEN, ARKADAN VURMAK İÇİN KIYA ÇIKARMIŞTIR..."



SONRA DA GEMİ GERİ KALAN ADAM-  
LARLA GİZLİ ÜSSÜMÜZÜN ORADA  
OLDUĞUNU ZANNETTİKLERİ FOKLAR  
KÖRFEZİNİN AÇIGINDAKİ ADAYA DOĞRU  
YOLA DEVAM EDECEK...



BİZ KARADA DİĞERLERİYLE SAVAŞIRKEN  
SİĞİNAĞIMIZI BULUP ZAGORU'U  
KURTARMAK İÇİN ADAYA DEMİR  
ATAÇAKLAR!



AMA İŞLER HİÇ DE ÖYLE GİTMEYECEK!  
İKİYE AYRILACAGIZ! TUMAL VE SAVAŞÇILARI  
KUZEYDEN GELECEK AVCILARA BURADA  
TUZAK KURARKEN BİZ VE METİSLER DE  
ADAYA KONUŞLANIP KARAYA ÇIKMAYA  
ÇALIŞANLARI KARŞILAYACAGIZ!

PEKİ YA HONEST  
JOE'NUN GEMİSİ?



ETKİSİZ HALE GETİRİLE-  
CEK... BU İŞLE, BIRAZDAN  
GÜLETLİLE BURADA OLACAK  
OLAN KAPTAN HAWK  
İLGİLENECEK!

EYET... İŞE  
YARAYABİLİR!



HEM DE NASIL  
İŞE YARAYACAK!  
VE GERÇEK BİR  
KATLIAM YAŞA-  
NACAK!



Mehmet Ali & Akgünçesefi







YERİMİZİ TAHMİN EDİP KUZEYDEN  
GELECEKLER... BİR BÖLÜMÜ KÖRFEZDE  
SAVAŞMAK İÇİN KM YOLUNU  
TAKİP EDECEK, HONEST JOE İSE  
SİĞİNAĞIMIZA BASKIN YAPMAK İÇİN  
ADANIN BU TARAFINA ÇIKACAK!



AMA O BASKINI BİZ  
ONLARA YAPACAĞIZ,  
MİDELERİNİ KURŞUNLA  
DOLDURARAK...



...DOSTUMUZ HAWK'IN VE  
ADAMLARININ ADAYLA KÖRFEZ  
ARASINDA SAKLANAN GÜLETİ DE  
TUZAĞA TAM ZAMANINDA DAHİL  
OLARAK SON NOKTAYI  
KOYACAK!



PEKİ YA  
GERÇEKTEN  
GÜNEYDEN  
GELİRLERSE?

ADANIN DİĞER TARAFINA DA  
GÖZCÜLER YERLEŞTİRDİK,  
DEĞİL Mİ? BU YÜZDEN PLAN  
DEĞİŞTİRECEK ZAMANIMIZ  
OLUR!



...AMA GEREK KAL-  
MAYACAK, MERAK  
ETME!





GERÇEKTEN DE KÖRFEZDEN BİRKAÇ MİL ÖTEDE, KUZEY KİMSİNDA...



HER ŞEY  
YOLUNDA  
MI?

EVET... ORMANIN NERE-  
DEYSE KÖRFEZE KADAR EPEY  
BÜYÜK BİR BÖLÜMÜNÜ TARA-  
DIM, HER YER TEMİZ!



ÖYLEYSE HONEST  
JOE DOĞRU GÖRMÜŞ!  
HAYDUTLAR BU TARAFTAN  
GELMEMİZİ BEKLEMİYORLAR!

EVET! YİNE DE  
KÖRFEZE GİRMEDEN  
ÖNCE NEREYE SAK-  
LANDIKLARINI İYİCE  
BİR ANLAYALIM!



BU ARADA, FOKLAR KÖRFEZİNİN GÜNEY TARAFIN-  
DA...

HAYDUTLARIN  
İZİNE HÂLÂ RAST-  
LAMAMIŞ OLMAM  
ÇOK GARİP!

?

VAY CANINA!  
ÖNÜMDEKİ KAYA-  
LIKLARDA BİR KİPİRTİ  
GÖRDÜM!

İKİ TANE  
GÖZCÜ!

YENİ YAPTIĞIM BALTAYI  
DENEMEM İÇİN Mİ  
BİR FIRSAT!



WOAH! EĞER CARCAJOU  
DOĞRU TAHMİN ETTİYSE BEYAZ  
KÖPEKLER KÖRFEZİN DİĞER  
TARAFINDAN GELECEKLER, BİZ  
DE SAVAŞA KATILAMAMIŞ  
OLACAĞIZ!



BELKİ YANILMIŞTIR  
VE GEMİ BURADAN  
GELECEKTİR!

İMKÂNSIZ!  
CARCAJOU ASLA  
YANILMAZ!



GEMİ Mİ?  
BAHSETTİKLERİ  
HONEST JOE  
OLMALI!

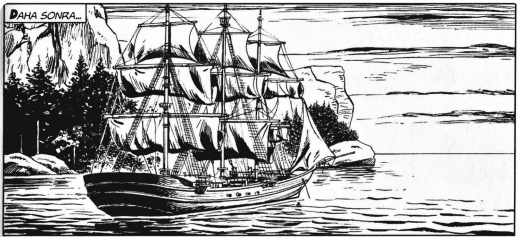


AÇABA ARKADAŞIM, ÇIKO VE  
DİĞERLERİNE KATILMAK İÇİN  
MI GELİYOR? EĞER ÖYLEYSE  
DURUM DÜŞÜNDÜĞÜMDEN DAHA  
KARMAŞIK DEMEKTİR!









HAZIRIZI!  
ÇAPAYI ÇEKŞİN-  
LER, NOAH!

BAS ÜSTÜNE,  
HONEST  
JOE!

NIHAYET  
GIDIYORUZ!

EVET! ÇAPAYI  
NEDEN ADADAN  
UZAĞA ATTIGIMIZI  
VE NEDEN BU KA-  
DAR BEKLEDIGIMIZI  
ANLAYAMIYORUM!

FERGUSON, SAM VE DİĞER AVCILARIN FOKLAR  
KÖRFEZİNE ULAŞMALARINA ZAMAN TANIMAK İÇİN.  
KARA YOLUYLA BİZDEN DAHA YAVAŞ GIDIYORLAR...  
AYNI ANDA HAREKETE GEÇERSEK DAHA İYİ OLUR.

AMA ARTIK  
GÜNDÜZ  
OLDU, BİZİ  
GÖREBİ-  
LİRLER!

EĞER ADANIN BU TARAFINDA  
GÖZCÜLER VARSA BİZİ HER  
HALUKARDA GÖRECEKLER...  
OYSA BU ŞEKİLDE AVCILARIN  
YARATTIĞI KARGAŞADAN  
YARARLANMIŞ OLACAĞIZ!



KAZAKLARIM HAZIR, HONEST JOE... O YAĞMACILARLA SAVAŞMAK İÇİN SABIRSIZLANIYORLAR!

BİRAZDAN İSTEDİKLERİ OLACAK, PRENS REZANOV! KAYALIKLARA VARIR VARMAZ FİLİKALARLA KARAYA ÇIKACAKSINIZ...



...SONRA DA O LANET ADAMLARIN SİĞİNAĞINI BULUP ZAGOR'U KURTARACAKSINIZ! GÖRÜMEN O Kİ ADANIN KÖRFEZE BAKAN TARAFINDA!



BULACAĞIZ!

ÖYLE UMUYORUM! SİLAH SESLERİNİ DUYAR DUYMAZ, HEM SİZE, HEM FERGUŞ'A DESTEK VERMEK İÇİN GEMİYLE KÖRFEZE GİRECEĞİZ. TOPLAR GÜVERTEDE OLACAK!



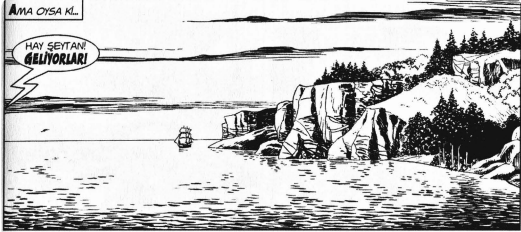
PEKİ YA BİZİ ŞU AN GİTTİĞİMİZ KİMDA BEKLİYORLARSA?



BUNUN İÇİN BİR NEDEN GÖREMIYORUM, ÇIKO! KUVVETLERİNİN BÜYÜK BÖLÜMÜ FERGUŞ VE FORT SPRİNGLİ AVCILARIN GELMESİNİ BEKLEDİKLERİ YERDE!



HAY SEYTANI  
GELİYORLARI!



NEREDE?

ŞURADA!  
BURNU ŞİMDİ  
DÖNDÜLER!



HA! HA! HA! SANA NE DEMİŞTİM, PIERRE?  
MUHTEMELEN KÖRFEZE KARADAN GELE-  
CEK ARKADAŞLARINA ZAMAN VERMEK  
İÇİN DEMİR ATIP BEKLEDİLER!



HERKESE KAYALARIN ARKASINA SAKLAN-  
MALARINI VE BEN EMİR VERENE KADAR  
KIPIRDAMAMALARINI SÖYLE! BİRAZ SONRA  
DÜRBÜNLERİNİN GÖRÜŞ ALANINA GİRECE-  
ĞİZ VE EĞER BİRİ KENDİNİ GÖSTERİRSE  
GİDİP ELLERİMLE ÖLDÜRÜRÜM!



UMARIM ONLARI  
KAPTAN HAWK DA  
GÖRMÜŞTÜR!

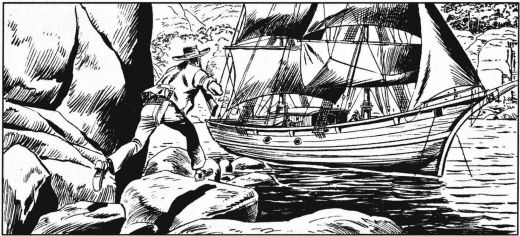
MERAK  
ETME...







"...ARKADAKI KAYALIKLARA BİR GÖZCÜ  
YERLEŞTİRDİ, GEMİSİYLE ORADA BEKLİYOR!"



HEY! LEROY  
GELİYOR!

!



VAY CANINA!  
BAŞLIYORUZ!

ZAMANI GELDİ!  
GİDİP KAPTANA HA-  
BER VEREYİM!











GÜLÜN BAKALIM,  
ÜÇKÂĞITÇILAR! AZ SON-  
RA CANINIZ GÜLMEK  
İSTEMEYECEK!



BUNLAR GAZIYAĞI  
FIÇILARI... TAM DA  
LÂZİM OLAN ŞEY!



ÜZGÜNÜM, AMA BU  
AYARDAKI DÜZENBAZ-  
LARLA BAŞKA TÜRLÜ  
BAŞA ÇIKILMAZ!



YANGIN AYNI ZA-  
MANDA HONEST  
JOE'YA TUZAĞI DA  
HABER VERMİŞ  
OLACAK VE...



HAY AKSİ  
ŞEYTAN! SEN  
DE KİMSİN?

VAY  
CANINA!

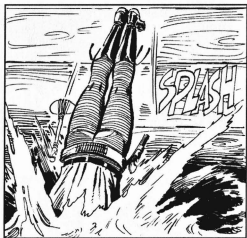












LANET OLSUN!  
SİNTİNEDE BARUT TOZ-  
LARI DA VARDI!







NELER  
OLUYOR?

ÖNCE SİLAH  
SESLERİ, ŞİMDİ DE  
ŞU GÜMBÜRTÜ!

KAPTAN HAWK'IN  
GEMİSİNİN OLDUĞU  
TARAFTAN GELDİ!  
GİDİP BAKALIM!

ŞURADA  
BİR ŞEY  
PATLADI!

EVET! AMA ÖNCE-  
SİNDE BİR ŞEY DUYDUM!  
**ZAGOR'UN ÇIĞLIĞINI!**

BİR ŞEY  
GÖRÜYÖR  
MUSUN,  
HONEST  
JOE?

HİÇBİR ŞEY YOK! DUMAN,  
KÖRFEZLE ADA ARASINDAKİ  
BİR GRUP KAYALIKTAN ÇIKIYOR...  
HER NE YANIYORSA İÇERİDE  
SAKLANMIŞ!

NOAH! DÜMEN-  
ÇİYE DÜMENİ  
O TARAF  
KIRMASINI  
SÖYLE!

PEKİ,  
KAPTAN!



KAPTAN  
HAWK'IN GEMİSİ  
ALEVLER  
İÇİNDE!

BU,  
ZAGOR'UN  
İŞİ!



NASIL  
OLABİLİR?

BİLMİYORUM, AMA  
ÖNCESİNDE ÇIĞLIĞINI  
DUYDUM! O ŞEY TAN  
KAÇMAYI BAŞARMIS  
VE İŞİMİZE ÇOMAK  
SOKMAK İÇİN BURAYA  
GELMİŞ OLMALI!



BAK! HONEST  
JOE GEMİNİN  
SAKLANDIĞI KAYA-  
LIKLARA DOĞRU  
GİDİYOR!

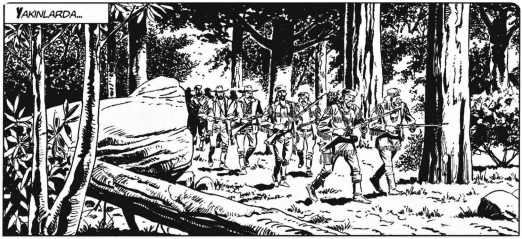
SÜRPRİZ BOZULDU!  
**HERKES KANOLARA,  
DERHAL!**



NE YAPMAYI  
DÜŞÜNÜYORSUN?

KARAYA  
AYAK BASMALA-  
RINI OLABİLDİĞİNCE  
ÇABUK ENGELLEMEYİ!  
ADADA KALIRSAK BİZİ  
SIKIŞTIRIRLAR!













BİN FIRTINA  
AŞKINA!  
HAYDUTLARI!



SANIRIM ANLIYORUM! KAYALIKLARA  
SAKLANIP BİZİ BEKLIYORLARDI,  
DEĞİL Mİ? AMA ZAGOR BÜTÜN  
PLANLARINI BOZDU!

CEHEN-  
NEME  
GİT!



BİZ DE KÖRFEZE  
DOĞRU GİDECEĞİZ,  
NOAH! ŞU KANOLARI  
TAKIP EDİP...

BANG  
BANG



LANET  
OLSUN!  
ŞİMDİ NELER  
OLUYOR?

YENİDEN  
SİLAH SESLERİ!  
ADADAN  
GELDİ!



DUYDUN  
MU?

TABİ Kİ!  
KIYIDAN GELEN  
AVCILARA SALDIRAN  
TUMALIN SAVAŞÇILARI  
OLMALI!



HAYIR, LANET  
OLSUN! İKİ TEK  
SİLAH SESİDİ!

















AMA NOOTKALARIN FORT SPRINGLI AVCILARA  
SALDIRDIĞI YERDE OLAYLAR HIÇ DE HAYDUTLARIN  
İSTEDİĞİ GIBI GİTMEKTEDİR...

















DAHA SONRA...



BU HAYDUTLAR  
ARASINDA HAYATTA  
KALAN KİMSE YOK  
SANKI, PRENS!

HEPSİ ÖLDÜ DİYEBİLİRİZ, AMA CESUR BİR ŞEKİLDE  
ÖLDÜLER! SON ANA KADAR SAVAŞTILAR.



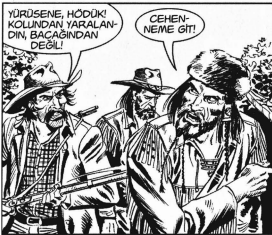
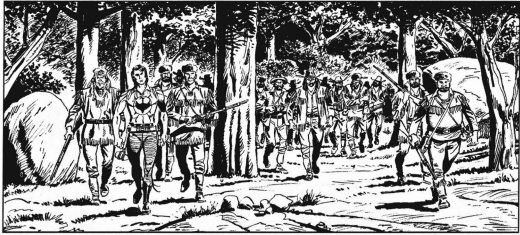
ADAMLARI SAY, İĞÖR...  
VE YARALI METİSLERİ ALMAŞI  
İÇİN BİRİNİ YOLLA!

BAŞ ÜSTÜNE,  
PRENSİM!



Mİ İŞ ÇIKARDINIZ,  
PRENS REZANOV!

















KAPTAN HOOPER'I HATIRLIYOR MUSUN, ZAGOR? PEARSON'DAN ÖNCE FORT VANCOUVERİ ŞİRKET ADINA O YÖNETİYORDU!

TABİ! SARI EJDER KORSANLARIYLA MÜCADELE EDERKEN KARŞILAŞMIŞTIK!

\*ZAGOR 352. SAYFA BAKIN!

AYNEN ÖYLE! O HİKAYEDEN SONRA ARKADAŞ OLMUŞTUK. ŞU ANDA KÜRK ŞİRKETİNİN RUS ALASKA'SI SINIRINDAKİ YENİ KALEDONİYA KIYILARINDA BULUNAN FORT M'CLOUGHLIN İSMİNDEKİ BİR BAŞKA TİCARET KARAKOLUNDA!

PRENS REZANOV'U NUOVA ARCAN-GELO'YA GÖTÜRMEK İÇİN YOLA ÇIKMIŞKEN ONA DA ESİRLERİ TESLİM EDİP BÜTÜN BU OLANLARI ANLATACAĞIM! ŞİRKETİN SERT KURALLARI VAR. PEARSON'IN İŞTEN ÇIKARILIP YARGILANMASI İÇİN İNGİLİZ MAKAMLARINA TESLİM EDİLECEĞİNE EMİN OLABİLİRSİNİZ!

O ZAMAN BEN DE O ARADA ESKİ MO'YLA İLGİLENİRİM!

O KATİLİ YAKALAMAK İÇİN BİZE İHTİYACINIZ OLURSA BEN VE KAZAKLARIM HİZMETİNİZDEYİZ, ZAGOR!

BEN VE AVCILARIM DA!



TEŞEKKÜR EDERİM,  
PRENS, AMA ZATEN BİZİM  
İÇİN ÇOK ŞEY YAPTINIZ!  
NUOVA ARCANGELO'YA  
DÖNME VAKTİNİZ  
GELDİ!



SİZİN DE, FERGUS...  
TEŞEKKÜR EDERİM, AMA  
KAFAMDAKİ ŞEY İÇİN ZAMAN  
LAZIM VE YALNIZ OLMAM  
GEREKECEK!



YALNIZ MI,  
BENİMLE DE-  
MEK İSTEDİN  
HERHALDE!

TABİ Kİ, SEVGİLİ  
FİÇİM!



...AYRICA SANA VE  
BÖLGEYİ TANIMA KONU-  
SUNDAKİ BİLGİNE DE  
İHTİYACIM OLACAK,  
SAM!

BANA  
GÜVENEBİLİRSİN!  
KAFANDAKİ  
NE?



MADAM BİZ ESKİMO'YU BULAMI-  
YORUZ, O ZAMAN ONUN BİZİ  
BULMASINI SAĞLAYACAĞIZ!

NASIL?



PARANIN DIŞINDA  
ÖNEM VERDİĞİ TEK ŞEY  
YEM OLARAK KULLA-  
NARAK... CANIMI!

**BİRKAÇ HAFTA SONRA... ROCKY DAĞLARINDA,  
VILLAMETTE VADİSİNDEN BİRKAÇ MİL ÖTEDE.**



VAY CANINA, SAM! SİZ DAĞ ADAM-  
LARI BU DONDURUCU SOĞUKTA  
NASIL YAŞIYORSUNUZ? BURAYI  
GÖRÜNCE DENİZCI HAYATIMA  
DAHA FAZLA ŞÜKREDİYORUM!



ZEVK MESELESİ, HONEST JOE!  
BÖYLE YERLER BENİM İÇİN  
CENNET... ASIL BEN GEMİ ADI  
VERİLEN YÜZER HAPİSHANELERDE  
YAŞAYANLARI HIÇ ANLAMİYORUM!



PÖH! ŞU AN BANA  
GÖRE CENNET ÇITIR  
ÇITIR YANAN BİR ATEŞİN  
ÖNÜNDE GÜZEL BİR  
BARDAK ROM  
İÇMEKTİR!



EĞER TEK İSTEDİĞİN BUYSA  
BİRAZDAN KAVUŞACAKSIN!  
ZAGOR'LA ÇIKO'NUN  
OLDUĞU VADİ ŞU KAYALIK  
TEPENİN HEMEN  
ARKASINDA!





UMARIM HER ŞEY YOLUNDADIR! ZAGOR VERDİĞİN  
İŞARETLERE HÂLA  
CEVAP VERMEDİ  
VE HİÇ...



VAY CA...



SAM!

HONEST JOE!



HAY AKSİ  
SEYTAN!  
İYİ MİSİN?

EYET!  
NEYSE Kİ KAR YİĞİNİNİN  
ALTINDA ÇUKUR DEĞİL,  
SADECE KÜÇÜK BİR  
DELİK VARMİŞ!



ROCKY DAĞLARI  
DENİZCİLER İÇİN KÖTÜ  
YERLERDİR!

NE...?

!



ZAGOR!

SELAM,  
ARKADAŞLARI!





DEMEK Kİ DUMAN  
ŞARETLERİMİ  
GÖRMÜŞSÜN!  
ENDİŞELENME-  
YE BAŞLAMIS-  
TIM...

CEVAP VERMEK İÇİN  
ZAMAN KAYBETMEĐEN  
DOĐRUDAN GELMEYİ  
TERCİH ETTİM! AMA  
SENİ TEK BULACAĞIMI  
SANIYORDUM!

FORT VANCOUVER'DAKİ  
MESELE TAHMİNİMİZDEN  
DAHA ÇABUK HALLOLDU,  
HONEST JOE DA GEL-  
MEK İÇİN ÇOK İSRAR  
ETTİ!

AYAKALTINDA KİMSEYİ  
İSTEMEDİĞİNİ BİLİYOR-  
RUM, AMA SİZİ YALNIZ  
BIRAKAMAZDIM!



HEM AYRICA  
ESKİMO BENİM DE  
MESELEM! DRA-  
GOON'DA ÖLEN-  
LER İÇİN BANA  
BÖRÇLÜ!



PEKİ, DOSTUM! MADEM  
BURADASIN, BEN DE SENİ YANIMDA  
GÖRMekten MUTLUYUM!



ŞU LANET OLASI  
ESKİMODAN BİR  
HABER VAR MI?

HIÇ YOK...  
AMA OLACAK,  
EMİNİM!



ÇIKO  
NEREDE?

BİZİ KULÜBEDE  
BEKLİYOR... SİZE YOLU  
GÖSTEREYİM!



BURASI TAM BANA ANLATTIĞIN GİBİYİMŞİ,  
SAM, VE BULMASI DA KOLAY OLDU! YERLEŞİM  
YERLERİNDEN UZAKTA, DAĞLAR ARASINDA  
İZOLE OLMUŞ BİR VADI... DAHA MİSİ  
OLAMAZDI!

BİRKAÇ YIL ÖNCE  
BURALARDA KİŞİ GEÇİRMİŞTİM!  
DEMEK Kİ İNŞA ETTİĞİM  
KULÜBE DURUYOR HALÂ,  
ÖYLE Mİ?



PEK İYİ DURUMDA DEĞİLDİ,  
AMA ELDEN GEÇİRDİK! SEN VE  
BİRHASSA FORT SPRINGLİ AVCILAR  
FERGUS ADINA AVLANMAYA  
BURAYA GELDİĞİMİ ETRAFA  
YAYDINIZ MI?



TABİİ Kİ... BU  
BÖLGEDE DUYMAYAN  
AVCI KALMADI!

O ZAMAN HABERİ  
ESKİMO'YA DA  
ULAŞMIŞTIR!



ORTAYA ÇIKMASINI SAĞLAYA-  
BİLMEK İÇİN TEK ÇARE BENİ  
ÖLDÜRECEĞİNE EMİN OLMASI!  
BU YÜZDEN YANIMDA KİMSEYİ  
İSTEMEDİM!



ANCAK  
ONUN İNSAFINA  
KALDIĞIMA GERÇEK-  
TEN EMİN OLUNCA  
SALDIRACAKTIR!





AZİZE MERYEM ANA  
SENİ KUTSASIN, JOHN,  
BU YABAN TAVŞANLARI GER-  
ÇEKTEN ENFES... NE YAZIK Kİ  
SADECE İKİ TANEYİMİŞ!



TAZE ET YEMEYELİ  
SANKİ BİR ASIR OLDU!  
GÜNLERDİR PEMMİ-  
CAMLA İDARE  
EDİYORUZ!

NEDEN?



ESKİMO'NUN BİZİ YALNIZ  
YAKALAMA RİSKİNE KARŞI!  
BURAYA GELDİĞİMİZDEN  
BERİ KULÜBEDEN MÜMKÜN  
OLDUĞUNCA UZAKLAŞMA-  
MAYA ÇALIŞIYORUM!

ŞİMDİ DÖRT KİŞİ  
OLDUĞUMUZA  
GÖRE İKİŞERLİ GRUP-  
LAR OLARAK AVA  
ÇIKABİLİRİZ! RİSKİ  
AZALTIŞ OLURUZ!



YAŞASIN!  
O ZAMAN ORUÇ  
BITMİŞ DEMEKTİR!

EVET! SAM AKŞAM  
YEMEĞİNİ GETİRDİĞİNE  
GÖRE BEN DE ROM İKRAM  
EDEYİM... YANIMDA SIKI  
BİR STOK VAR!



EE, ZAGOR? BANA FORT VANCOUVER'DA NE OLDUĞUNU SORMAYACAK MISIN?

TAM DA ONU SORACAKTİM! MESELEYİ BU KADAR ÇABUK HALLEDECEĞİNİZİ TAHMİN ETMEMİŞTİM!

BEN DE! ASLINDA BİR ARA FORT MCLOUGHLIN'DEYKEN KAPTAN HOOPER'İN PEARSON'LA İLGİLİ ŞÜPHELERİ OLDUĞUNU FARK ETMİŞTİM. HATTA ŞİRKETİN GENEL MERKEZİNDEN O ALÇAĞA KARŞI KANIT BULUP HAREKETİ GEÇMESİ KONUSUNDA İZİN BİLE ALMIŞTI!

"BÖYLECE, BENDEN OLAYIN GERİ PLANINDAKİ DETAYLARI DA ÖĞRENİNCE, BİR DAKİKA BİLE KAYBETMEDEN FORT VANCOUVER'E GELMEMİ İSTEDİM! PEARSON'U OFİSİNDE BASTIĞIMIZDA YÜZÜNÜN HALİNİ GÖRMELİYDİM!"

BEN DE ORADAYDIM. VE SENİ TEMİN EDERİM, ZAGOR, O ÜÇKÂĞITÇININ ELLERİ KELEPÇELİ BİR BİÇİMDE, KALEDEKİ AVCILARIN BAKIŞLARI ALTINDA GÖTÜRÜLDÜĞÜNÜ GÖRMEK HER ŞEYE DEĞDİ!

ŞİMDİ, YENİ BİR KOMUTAN ATANANA KADAR ŞİRKETİN BU BÖLGEDEKİ İŞLERİYLE KAPTAN HOOPER İLGİLENECEK.



O ZAMAN GERİYE SADECE DOSTUMUZ ESKİMO İLE YARIM KALAN HESABIMIZ KALİYOR!

EVET, AMA SENİ ÖLDÜRMEK İÇİN GERÇEKTEN DE BURAYA GELİR Mİ? BEN ŞÜPHELİYİM!



GELECEK, ÇIKO. EMİN OLABİLİRSİN! HEM DE TEK BAŞINA DEĞİL!



SENCE KARŞI-MIZDA KAÇ KİŞİYİ BULURUZ?

ESKİMO'NUN BİR ORDU TUTACAĞINI SANMIYORUM... AMA YANINDA MUTLAKA ÇOK SAYIDA ADAM GETİRECEKTİR!



NE OLURSA OLSUN, BİZİ GAFİL AVLAYAMAYACAKLAR!



ŞU AN BULUNDUĞUMUZ VADI NEREDEYSE ULAŞILMAZ KONUMDA, HONEST JOE! KULÜBENİN ARKASINDA, AĞAÇ SIRASININ ÖTESİNDE, UÇURUMDAN NEHRE İNEN DAR BİR AÇIKLIK VAR.



DAĞLARIN OLDUĞU TARAFTAYSA  
SADECE BİRKAÇ ULAŞIM NOKTASI  
VAR, ORALARA DA KÄRİN ALTINA  
GÜZELCE GİZLEYEREK TEK TEK  
TUZAKLAR KURDUM!



VAY CANINA!  
YANI BİZ ORTA-  
LARINDAN MI  
GEÇTİK?

EVET, SAM.  
GEÇİLEBİLECEK TEK  
YERDEN GEÇTİNİZ! O YÜZDEN  
SANA GELDİĞİNİ MUTLAKA  
HABER VER DEDİM!



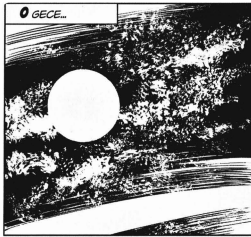
SONUÇ OLARAK,  
ESKİMO BİZE SALDIRMAK  
İÇİN HAREKETE GEÇERSE  
HABERİMİZ OLMADAN  
YAPILMASI MÜMKÜN  
OLMAYACAK!



O ZAMAN DUA  
EDELİM DE ACELE  
ETSİN! ÇOK BEKLEMENİN  
SINIRLARINI  
BOZUYOR!









TERS  
BİR ŞEY Mİ  
VAR?

BİLMİYORUM... BİRKAÇ  
GÜNDÜR ÜZERİMDE  
GARİP BİR HUZUR-  
SUZLUK VAR.



ESKİMO  
MUY?

OLABİLİR... OLAĞANDIŞI BİR ŞEY  
GÖZLEMLEDİM, AMA BU O LANET  
OLASININ BURALARDA OLMADIĞI  
VE SALDIRMAYI BEKLEMEDİĞİ  
ANLAMINA GELMİYOR...



BURAYA  
GELMEMELİY-  
DİNİZ, SAM!  
HİÇBİRİNİZ!

GELMEMİZİ HİÇBİR ŞEKİLDE ENGELLE-  
YEMEZDİN, BİLİYORSUN... NE ÇİKO'NUN,  
NE HONEST JOE'NUN, NE BENİM!



BELKİ DE SİRF BU YÜZDEN BU  
KUMARDAN VAZGEÇMEM GERE-  
KİRDİ! İÇİNİZDEN BİRİNİN BAŞINA BİR  
ŞEY GELİRSE, KENDİMİ AFFETMEM!



SAÇMALAMA, DOSTUM! O KATILIN BAŞKA  
PİŞLİKLER YAPMASINI ÖNLEMENİN TEK  
YOLUNUN BU OLDUĞUNU SEN SÖYLEMİŞTİN,  
DENEMEYE DEĞER BİR KUMAR!



HEM AYRICA HİÇBİRİMİZ SENİN HER ŞEYİ  
TEK BAŞINA YAPMANA İZİN VERMEYİZ,  
DOLAYISIYLA ÜZÜLMİYİ BIRAK VE...

SUS!  
DİNLE!



NE? BEN SA-  
DECE ÇIKO'NUN  
HORLAMASINI  
DUYUYORUM!

HAYIR... YAMACIN  
ORADAN BİRİNİN ÇIĞLIK  
SESİ GELDİ!



RÜZGÂR  
OLMADIĞINA  
EMİN MİSİN?

BİRAZDAN  
ÖĞRENECE-  
GİZ!



NE OLDU?

GALİBA BAŞLIYORUZ!  
GİDİP YAMACIN DIBİNDEKİ  
TUZAKLARI KONTROL  
EDECEĞİM!

BEN DE  
ONUNLA GİDİ-  
YORUM!



BEN DE  
GELİYORUM!

HAYIR, HONEST JOE. SEN VE  
ÇIKO BURADA KALSANIZ DAHA İYİ  
OLUR! KARANLIĞA, ORMANDA  
BİZE HİÇBİR YARDIMINIZ DOKUN-  
MAZ... AYRICA GERİ ÇEKİLMEK  
ZORUNDA KALIRSAK BİZİ  
KORURSUNUZ!



PEKÂLÂ! AMA  
GÖZLERİNİZİ  
DÖRT AÇIN!

EYET!  
DİKKATLİ  
OLUN!



















ADAMLARIM BURADAN BİRKAÇ  
MİL ÖTEDEKİ BİR MAĞARADA  
KONUŞULANIRKEN BEN DE SİZİ BİRKAÇ  
GÜNDÜR TEPEDEN GÖZETLİYORDUM!  
VE NİHAİYET BUGÜN BEKLEDİĞİM  
FİRSAT AYAAĞIMA GELDİ!



KARAMBA  
KARAMBITA!  
SAM VE HONEST  
JOE'NUN GELME-  
SİNİ BEKLEDİN!

EVET! GÖRÜNDÜĞÜN  
KADAR APTAL  
DEĞİLMİŞSİN!

BURAYA KADAR GELEBİLMEK İÇİN,  
ZAGOR'UN VADIYE ÇIKIP GİRER-  
KEN FARKINDA OLMADAN  
İŞARETLEDİĞİ YOLU TAKIP ETTİM!



...AMA AYNI ZAMANDA DA ADAMLARIM-  
DAN BİRKAÇINI ONU OYALASINLAR  
DİYE BAŞKA TARAFYA YOLLADIM...  
VE PLAN İŞE YARADI, ÇÜNKÜ ŞİMDİ  
ELİMDE SİZİNLE BERABER,  
KAZANMAK İÇİN BÜTÜN  
KARTLAR VAR!



ESKİMO! KULÜBEYE  
YAKLAŞAN BİRİ VAR!

ZAGOR!





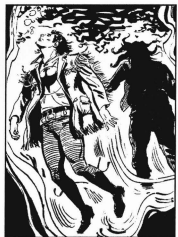
















BİRKAÇ GÜN SONRA FORT VANCOUVER'DA...



...BÖYLECE HER ŞEY SONA  
ERMIŞ OLDU... CARCAJOU VE  
YAĞMACILARINDAN GERİYE SA-  
DECE KÖTÜ BİRER ANI KALDI...  
VE HEPSİ SİZİN SAYENİZDE,  
ZAGOR!

...BİRKAÇ YIL ÖNCEKİ SARI  
EJDER OLAYINDAN SONRA,  
BU TOPRAKLARDA YAŞAYAN  
HALKIN SİZE BİR KERE DAHA  
ŞÜKRAN BORCU OLDU!

KÜRK ŞİRKETİ İLE  
AMERİKALI YERLEŞİM-  
CİLERİN BUNDAN SONRA  
DAHA İŞBİRLİĞİ İÇİNDE  
OLMALARI BANA  
YETER!



BUNDAN  
EMİN OLA-  
BİLİRSİNİZ!

BEN EMİNİM...  
İNGİLİZ VE AMERİKA-  
LI YERLEŞİMCİLERİN  
BU TARAFLARA,  
GİTTİKÇE DAHA ÇOK  
GELECEKLE-  
RİNDEN DE.



ŞİMDİ NE  
YAPACAĞIZ,  
ZAGOR?

BEN VE ÇİKO, PRENS  
REZANOV'A, YOLLARDAKİ  
DONUN ÇÖZÜLMESİNİ BEK-  
LEMEK İÇİN BİRKAÇ GÜN  
NUOVA ARCANGELO'YA  
UGRAYACAĞIMIZA SÖZ  
VERDİK!



O ZAMAN VEDA  
VAKTI GELDİ!

ÖYLE GÖRÜ-  
NÜYÖR, ESKİ  
DOSTUM!





HOSÇA KALIN, DOSTLARIM!  
BİR GÜN MUTLAKA BEN DE DARK-  
WOOD'DAKİ AVCI TOPLULUKLARINDAN  
BİRİNDE OLACAĞIM, EMİN  
OLABİLİRSİNİZ!



BU DA BİTTİ, KARAMBA  
KARAMBİTA! BÜTÜN BU  
SİKINTIDAN SONRA ÖNÜMÜZ-  
DEKİ İKİ HAFTAYI DOLU  
BİR MİDEYLE UYUYARAK  
GEÇİRMEK İSTİYORUM!

GÜZEL  
BİR PROGRAMA  
BENZİYOR, AMA  
BENİM DAHA İ BİR  
FİKRİM VAR!



SEN VE ZAGOR SARI DENİZ'E YAPACAĞIM  
TİCARİ SEYAHATLERİMDE BANA EŞLİK  
EDEBİLİRSİNİZ! ÇİN'İN BÜTÜN LİMANLARINA  
UGRAYIP SOLOMON ADALARINA GEÇECEK  
SONRA DA HORN BURNU'NU DOLAŞIP  
BOSTON'A GERİ DÖNECEĞİZ.  
TAM BİR YIL SÜRECEK...



NE? DELİ MİSİN SEN,  
HONEST JOE? BAK YEMİN  
EDİYORUM, EĞER BİZİ NUOVA  
ARCANGELO'YA GÖTÜRMEZSEN  
GEMİYİ BU SEFER BEN BATIRIRIM!  
BİN... KAHR... BELA...

HA! HA! HA!  
ŞAKA YAPTIM, ÇIKO,  
MERAK ETME,  
SADECE ŞAKA!

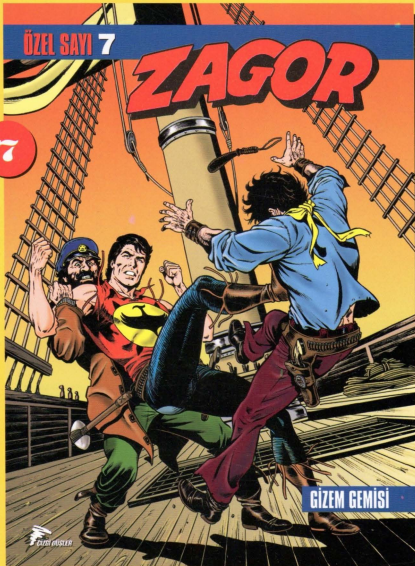
**SON**



ÖZEL SAYI 7

# ZAGOR

7



GİZEM GEMİSİ

ÇİZGİ DÜŞLER

